

7

JULIJ 2013
LETO XIII / ISSN 1408-7103

PRILOGA GORENJSKEGA GLASA ZA MESTNO OBČINO KRANJ

Kranjčanka

V vrtcih prostor za
vse otroke

Vsi čari kmečkih skrinj

Izjemen uspeh
kranjskih gimnazijcev



**SONČNA OČALA TUDI
Z VAŠO DIOPTRIJO**

GLANDIA
Kranj in Kamnik
04 234 234 2

Optika Aleksandra
www.optika.si

 **URARSTVO
MATJAŽ**
Slovenski trg 8, 4000 Kranj
Tel.: 04 202 47 44
pri Kozjakem sodišču

Fotografije za osebne dokumente

STORŽIČ

POSLOVNI CENTER
Slovenski trg 8,
4000 Kranj
(nasproti Globusa)

www.mojfotograf.si info@mojfotograf.si 04 20 20 459



**Nova trgovina
z ženskimi oblačili**
v nakupovalnem centru
Tuš Planet Kranj

POLETNA KOLEKCIJA

50%
POPUSTA

mima t: 04/620 26 41 | modabar.si@gmail.com

Ponovno, skoraj na stari lokaciji!

**KUPUJTE
SLOVENSKO**

Planika
TREKING



Ona že ve,
kje se najboljše dobi,
zato le v planiko pohiti!



**Otvoritvenih -10% +
presenečenje!**

**Kompleten program
pohodne obutve
"Planika Treking"**



Cumulus
PRO PHOTO CENTER KRANJ

**Savska loka 21,
bivša tovarna Planika Kranj, poleg firme Trajanus (1. nads.),
tel.: 04/201 6534, E mail: info@cumulus.si , www.CUMULUS.si**



Na naslovnici: Ana Kalamutova
Foto: Tina Dokl

Kranjčanka 7

je mesečna priloga
Gorenjskega glasa

Izdajatelj:
Gorenjski glas, d.o.o., Kranj

Odgovorna urednica:
Marija Volčjak

Urednica:
Vilma Stanovnik

Komercialist:
Janez Čimžar, T: 041/704 857

Oblikovanje:
Matjaž Švab

Priprava za tisk:
Gorenjski glas, d.o.o., Kranj

Tehnični urednik:
Grega Flajnik

Tisk:
Delo, d. d., Tiskarsko središče

Raznos:
Pošta Slovenije, PE Kranj

**Uredništvo, naročnine,
oglasno trženje:**
Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj,
telefon: 04/201-42-00,
telefax: 04/201-42-13.
E-pošta: info@g-glas.si;
mali oglasi: telefon 04/201-42-47;

Delovni čas:
ponedeljek, torek, četrtek in petek
od 7. do 15. ure, sreda od 7. do 16. ure,
sobote, nedelje in prazniki zaprto

KRANJČANKA je priloga 59. številke
Gorenjskega glasa, 26. julija 2013,
izšla je v nakladi 35.000 izvodov,
prejela so jo vsa gospodinjstva
v Mestni občini Kranj, priložena je
Gorenjskemu glasu.

Naslednja številka izide v petek,
27. septembra 2013.



14 | POTNIŠKI TERMINAL PRIHODNOSTI

Urbanistična in arhitekturna zasnova potniškega centra Kranj je bila izziv mlademu arhitektu Alešu Peternelu, ki je v diplomski nalogi našel zanimivo rešitev umestitve nove avtobusno-železniške postaje.



16 | ZA VALJAVCA ZADNJA DIRKA

Jutri se bodo kolesarji pomerili na tradicionalni dirki Po ulicah Kranja, kot tekmovalac bo v dresu Save zadnjič nastopil Tadej Valjavec.



27 | GOSTOLJUBNI TUDI DO LAJNARJEV

Danes in jutri se v Kranju obeta Kranfest s tradicionalno Kranjsko nočjo, tradicionalen pa naj bi v Kranju postal tudi poletni mednarodni festival lajnarjev, ki je ulice in trge z glasbo prvič preplaval minuli konec tedna.

K

18 | Poleti si privoščite ribe

23 | Otroški stolp Pungart se prebujata

34 | Dober spanec je pomemben tudi poleti

36 | Barviti plodovi narave

42 | Prijetno ozračje v avtu

Te dni sicer večina preživlja zaslužene počitnice, v Kranju je vse pripravljeno za tradicionalni Kranfest, živahna je tudi prenova šol in vrtcev, ki bodo jeseni pripravljene pričakali novo generacijo otrok.

POGOVOR: **MOHOR BOGATAJ, ŽUPAN MESTNE OBČINE KRANJ**

V vrtcih prostor za vs

Besedilo: **Vilma Stanovnik**

Fotografija: **Tina Dokl**

Ker se v kratkem očitno v kranjskem športnem parku še ne obeta gradnja novih tribun z dvorano in garderobami, so se svetniki odločili, da bi prenovili vsaj garderobe. Kdaj naj bi se prenova začela, koliko bo stala?

Zbrane so bile ponudbe za izdelavo ustrezne projektne dokumentacije. Če bo potrebna tudi dokumentacija za izvedbo, bomo investicijske dokumente pravočasno naročili, še posebej, da ugotovimo finančno ustreznost investicije. Ne nazadnje pa je tovrstna investicija smiselna in smotrna le, če se novogradnja Regijskega večnamenskega športno-vadbenega centra Kranj letos ali prihodnje leto še ne bo začela. Vse skupaj je odvisno od pravnomočnosti postopkov projekta GORKI, ki je seveda prednostni projekt MO Kranj. Sicer pa ocenjujem, da bomo investicijo obnove obeh kopalnic izvedli v drugi polovici letošnjega leta. V ta namen je v letošnjem proračunu predvidenih 100 tisoč evrov. Naj povem še, da je bila spomladi vložena tudi zahteva po oblaščenega projektanta za spremembo gradbenega dovoljenja za gradnjo Regijskega večnamenskega športno-vadbenega centra Kranj. Upravna enota Kranj je že sporočila določene zahteve za predložitev



vs se otroke



» Če bodo starši hoteli vpisati otroke v nova oddelka in v oddelke, ki imajo še prosta mesta, bodo lahko vsi otroci dobili mesto. Če pa bodo vztrajali pri vpisu v želeni vrtec, potem bodo ostali brez varstva.

ustrezne projektne dokumentacije, prav tako pa bo treba novelirati tudi investicijsko dokumentacijo. Spremembo gradbenega dovoljenja pričakujemo prihodnji mesec.«

Slišati je bilo že očitke, da nikoli ne pridete na tekme kranjskih nogometnih prvoligašev. Se bo to v novi sezoni spremenilo?

»Res ne hodim na tekme, si pa večkrat ogledam kakšno od kvalitetnih tekem po televiziji. O nivoju slovenskega nogometa nimam najboljšega mnenja, kar je sicer razumljivo, saj ni denarja za nakupe najboljših. Kljub temu spremljam rezultate nogometašev kranjskega Triglava in upam, da mi bo v tej sezoni uspelo obiskati kakšno tekmo.«

Poletje je tudi čas, ko se prenavljajo šole in vrtci. Kaj se dogaja po šolah, kako je s prenovo vrtcev?

»Res se po šolah kar precej dogaja, saj ta trenutek poteka obnova vhodnega platoja pri Osnovni šoli Jakoba Aljaža, prenova športne dvorane na Osnovni šoli Helene Puhar, gradnja opornega zidu na podružnični šoli v Mavčičah, obnova sanitarij v Osnovni šoli Franceta Prešerna, gradi se jekleni nadstrešek pred tremi igralnicami otroškega varstva pri podružnični šoli Besnica. Prav tako je predvidena energetska sanacija (fasada in kotlovnica) na osnovni šoli v Predosljah, kjer smo pridobili tudi nekaj več kot šeststo tisoč evrov evropskih sredstev. Trenutno je objavljena razpisna dokumentacija za izbiro izvajalca. Marca letos smo na razpis za energetska sanacijo prijavi tudi vrtec Živ-Žav, maja pa še vrtec Sonček in Osnovno šolo Orehek. Odločitve o tem s strani pristojnega organa države še ni.«

Kaj je z nekdanjo ekonomsko šolo, za katero je bilo načrtovano, da bi bil v njej tudi vrtec. Se o tem še razmišlja ali naj bi gradili kaj drugega, saj stavba zadnja leta propada?

»Ko se je leta 2005 Srednja ekonomska šola preselila v nove prostore in je vzhodni del objekta ostal prazen, se je stanje prostorov začelo slabšati, prav tako je bila nevarnost vandalizma. Zato je bil objekt dodatno zaščiten, urejena pa je bila tudi kritina. Gradbeno dovoljenje za obnovo objekta je veljavno, vendar projekt obnove za potrebe Kranjskih vrtcev ta trenutek miruje, saj denarja za investicijo, ki naj bi stala okoli pet milijonov evrov, nimamo. Vendar pa načrtujemo izvajanje potrebnih sprememb tudi zato, da bomo lahko podaljšali pravnomočno gradbeno dovoljenje, ki sicer poteče letos oktobra. Gradbeno dovoljenje lahko skupaj podaljšamo za dve leti, kar bo omogočilo, da glede na potrebe, noveliramo investicijsko dokumentacijo in skušamo pridobiti nepovratna sredstva sofinanciranja.«

Ali je že znano, koliko otrok bo jeseni v Kranju ostalo brez varstva?

»Po trenutnih podatkih je za začetek septembra iz kranjske občine čakajočih 58 otrok. Odprli pa bomo še nova oddelka na Planini, v vrtcu Čebelica. Če bodo starši hoteli vpisati

otroke v nova oddelka in v oddelke, ki imajo še prosta mesta, bodo lahko vsi otroci dobili mesto. Če pa bodo vztrajali v želeni vrtec, potem bodo ostali brez varstva.«

Precej prahu so zadnje čase dvignili sumi, da v novi kranjski knjižnici prihaja do neprimernega obnašanja – od skupin mladoletnikov, do narkomanov in celo pedofilije. Kaj ugotavljate?

»Res so se v nekaterih medijih pojavile trditve, da naj bi v Mestni knjižnici Kranj prihajalo do izgrediv, nasilja, uničevanja opreme, preprodaje drog in celo pedofilije. Te informacije, predvsem tiste o pedofiliji, so vznemirile in prestrašile Kranjčane. Ker v knjižnico prihaja vsak dan tudi do dva tisoč obiskovalcev in se med njimi najdejo tudi taki, ki ne spoštujejo hišnega reda, je knjižnica že pred časom uvedla varnostno službo, ki je navzoča ves čas, ko je knjižnica odprta za obiskovalce. Ugotavljajo, da do manjših ali večjih kršitev pravil obnašanja v knjižnici prihaja vsak dan, vendar velika večina uporabnikov, ki jih varnostnik ali uslužbenci knjižnice opozorijo na kršitev, opozorila upošteva. Zaradi večjih kršitev je knjižnica letos izključila iz članstva dva člana knjižnice, od enega tudi terjalo povračilo storjene škode, poškodovanja vreče v mladinski sobi. Drugih večjih poškodb inventarja zaradi vandalizma v knjižnici ni bilo. Varnostna služba je v pol leta trikrat poklicala policijo zaradi



suma uporabe prepovedanih drog, enkrat pa zaradi neprimernega vedenja uporabnika. Policija ocenjuje, da je delež intervencij v knjižnici zanemarljiv, saj predstavlja le dober odstotek vseh intervencij. Kljub temu je vodstvo knjižnice v sodelovanju s policijo sprejelo nekatere preventivne ukrepe. V sanitarije so namestili luči, ki otežujejo uporabo injekcijskih igel, policija je okrepila delovanje na območju knjižnice, uslužbenci knjižnice pa so bili poučeni o ravnanju pri srečanjih z zasvojenici. Trditve o pedofiliji na otroškem oddelku v knjižnici smo sprejeli z velikim začudenjem. Uslužbenci knjižnice in varnostniki niso na otroškem oddelku nikoli opazili oseb, ki bi vzbujale sum, da se tam zadržujejo zaradi pedofilskih nagnjenj, in nikoli niso opazili dejanj, ki bi vzbujala sum, da gre za pedofilijo. Po informacije smo se obrnili tudi na Policijsko upravo Kranj, saj smo prepričani, da bi vsak, ki bi opazil tovrstno kaznivo dejanje, o njem obvestil policijo. Sporočili so nam, da niso prejeli nobene prijave ali informacije o sumu ali storitvi kaznivega dejanja pedofilije v knjižnici. Zato mislim, da so trditve o pedofiliji v Mestni knjižnici Kranj brez vsake osnove, da so neresnične in da po nepotrebnem vznemirjajo javnost in uporabnike knjižnice.«



» Ker v knjižnico prihaja vsak dan tudi do dva tisoč obiskovalcev in se med njimi najdejo tudi taki, ki ne spoštujejo hišnega reda, je knjižnica že pred časom uvedla varnostno službo, ki je navzoča ves čas, ko je knjižnica odprta za obiskovalce.

Nekaj sprememb v Kranju, zlasti okoli občine, je v zadnjem času glede parkiranja. Na katerih parkiriščih v Kranju je trenutno mogoče parkirati brezplačno, koliko časa in kakšni so načrti glede gradnje parkirnih hiš, ki so bile načrtovane?

»V zadnjem času se je nekoliko spremenil režim parkiranja samo pred Delavskim domom, kjer smo razmejili javna parkirišča od tistih, ki pripadajo k stavbi delavskega doma. Sicer pa še vedno zagotavljamo eno uro brezplačnega parkiranja (ob uporabi parkirne kartice MO Kranj) na nekaterih parkiriščih, kjer je neprekinjeno parkiranje omejeno na največ dve uri. To je med Mestno knjižnico Kranj in Delavskim domom, na delu Gregorčičeve ceste, na Bleiweisovi cesti pred poslovno zgradbo Gorenjske banke, vzdolž občinske stavbe in štiri parkirna mesta na zahodnem robu parkirišča med delavskim domom in občinsko stavbo ter na vzdolžnih parkirnih prostorih, ki mejijo na parkirišče na Hujah ob Likozarjevi cesti. Na parkiriščih, kjer parkiranje ni časovno omejeno, je prva ura parkiranja tudi brezplačna – ta parkirišča so: na Hujah ob Likozarjevi cesti in pri Čebelici. Dve uri brezplačnega parkiranja pa sta na ploščadi med občinsko stavbo in restavracijo Brioni in na parkirišču pri Zdravstvenem domu. Če parkirate dalj časa, kot je zagotovljeno brezplačno parkiranje, se parkirna plačuje po 1 evro za vsako začeto uro, zaračunava pa se od ponedeljka do petka, in sicer na parkiriščih, kjer je parkiranje omejeno, med 7. in 17. uro, kjer pa ni omejeno, med 6. in 20. uro. V centru Kranja sta tudi dve zasebni parkirni hiši, tako da težav s parkiranjem tisti, ki imate opravka v centru Kranja, ne bi smeli imeti. Zato tudi gradnja novih parkirnih hiš v tem trenutku ni aktualna.«

Kaj se je v zadnjem mesecu premaknilo glede projekta Gorki?

»Gradbena dovoljenja za izvedbo kanalizacijskega omrežja so pridobljena v vseh treh občinah, Kranju, Naklem in Šenčurju. Izbira izvajalcev je v glavnem zaključena in odločbe pravno močne. Za storitve informiranja in obveščanja javnosti o rekonstrukciji centralne čistilne naprave, gradnje kanalizacijskega omrežja in gradbenega nadzora je bilo javno naročilo odano podjetju Frontal iz Murske Sobote, vrednost naročila pa je nekaj več kot sedemdeset tisoč evrov. Gradbeni nadzor na projektu Gorki bo opravljala družba Projekt Nova Gorica s partnerjem podjetjem DRI upravljanje investicij iz Ljubljane. Vrednost storitev je za prvi sklop 830 tisoč evrov, za drugi sklop pa 790 tisoč evrov. Za gradnjo kanalizacijskega omrežja v aglomeracijah z obremenitvijo, večjo od 2000 populacijskih enot (PE), sta bila izbrana dva izvajalca. Prvi sklop Bitnje–Šutna–Žabnica bo gradila Gorenjska gradbena družba s partnerjem OHL ŽS iz češkega Brna (vrednost del 10,9 milijona evrov), drugi sklop na Kokrici in tretji sklop Kokrški Log–Kokrški Breg–Huje–Partizanska cesta–Skalica–Zlato polje – sever pa bo gradilo podjetje Garnol s partnerjema podjetjema Godina in T-2. Vrednost drugega sklopa je 3,7 milijona evrov, vrednost tretjega sklopa pa 3,6 milijona evrov. Oba nosilna izvajalca sta zahtevka za revizijo postopka izbi-re umaknila. Odločbo o sofinanciranju gradnje kanalizacijskega omrežja pričakujemo predvidoma letos septembra. Izbran je tudi izvajalec za nadgradnjo in rekonstrukcijo Centralne čistilne naprave Kranj. To je družba OGL ŽS iz češkega Brna s partnerjem Gorenjsko gradbeno družbo. Končna cena izvedbe je 19,6 milijona evrov. Zoper odločitev o izbiri izvajalca je revizijo zahtevalo nemško podjetje Stulz-Planaqua iz Bremna. Revizijski zahtevek je pri Državni revizijski komisiji, ki pa o zadevi še ni odločila. Revizija za razveljavitev dela razpisne dokumentacije je bila umaknjena.«

V mestu, zlasti v prenovljenem kompleksu Khislstein in prenovljenih stolpih, se letos veliko dogaja, ta konec tedna se obeta tudi Kranfest. Ste zadovoljni s tem, kar Kranj ponuja domačinom in obiskovalcem?

»Zelo sem vesel, da so zaživel tako stolpi kot Khislstein. Pred kratkim sem bil na koncertu Perpetuum Jazzile v letnem gledališču Khislstein, bilo je ogromno ljudi, fantastičen koncert. Pričakujem, da bo podobno tudi ta ko-

»Zelo sem vesel, da so zaživel tako stolpi kot Khislstein. Pred kratkim sem bil na koncertu Perpetuum Jazzile v letnem gledališču Khislstein, bilo je ogromno ljudi, fantastičen koncert.



nec tedna v času Kranfesta in da bomo zadovoljni domačini in ostali obiskovalci. Všeč mi je tudi, ker je Kranj ob večerih oživel, želim pa si, da bi bilo bolj živahno tudi čez dan. Morda bi k temu pripomogla tudi tržnica v sredi mesta, na Glavnem trgu pri vodnjaku. Sam si namreč na vsakem potovanju ogledam tudi tržnico in tam je utrip vedno živahen, saj se na tržnici zbirajo domačini in tujci. Mislim, da bi bilo tako v mestu več ljudi, kar bi znova oživilo tudi nekatere sedaj zaprte lokale.« **K**

Kranj DO MEDGENERACIJSKEGA CENTRA Z DONACIJO



Vincenc Draksler je ob navzočnosti žene Margit skupaj z županom Mestne občine Kranj Mohorjem Bogatajem in predsednico Uprave Fundacije Vincenca Drakslerja Nado Bogataj Kržan podpisal tripartitno pogodbo o sofinanciranju obnove objekta za potrebe medgeneracijskega središča v Kranju in o upravljanju objekta s strani fundacije. V pogodbi se je obvezal za sofinanciranje v višini 396.500 evrov. Na dan podpisa je že nakazal 270 tisoč evrov, preostanek sredstev v višini 126.500 evrov pa bo nakazal do zaključka obnove objekta. S tem bo Mestna občina Kranj na podlagi idejnih načrtov in z manjšimi dopolnitvami, ki jih je podal Vincenc Draksler, lahko takoj pristopila k postopku priprave izvedbene dokumentacije in v nadaljevanju k obnovi objekta na Cesti talcev, bivši Blažunovi gostilni. **V. S.**

RAZPIS ZA UPRAVITELJA LAYERJEVE HIŠE

Mestna občina Kranj objavlja Javni razpis za izbor programskega upravitelja Layerjeve hiše, hiše umetnikov. Razpisno dokumentacijo lahko predlagatelji v razpisnem roku dvignejo v sprejemni pisarni Mestne občine Kranj, Slovenski trg 1, Kranj, soba 110 (uradne ure: ponedeljek, torek in četrtek od 8.00 do 14.30, sreda od 8.00 do 16.30, petek od 8.00 do 12.30). Razpisna dokumentacija je dosegljiva tudi na spletni strani MOK: http://www.kranj.si/KRANJ_SI,,mestna_obcina/javni_razpisi_in_narocila/aktualno. Razpis se začne 26. julija 2013 in zaključí 27. avgusta 2013.

Kranj

PANGEA ZA DVIG KAKOVOSTI ŽIVLJENJA STAREJŠIH OSEB

Na Mestni občini Kranj sodelujejo v projektu PANGeA, ki je sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev, katerega namen je dvigniti kakovost življenja starejših oseb. V okviru projekta se bodo zato v mesecu septembru v Kranju izvajala merjenja telesne zmožnosti, nekaterih fizioloških značilnosti in ugotovljale značilnosti življenjskega sloga pri prostovoljcih, starih med 60 in 80 let. Meritve bodo potekale od 12. do 14. septembra 2013. Za meritve bodo udeleženci potrebovali športna oblačila in obutev. Na mesto meritve bodo prostovoljci prišli tešči v jutranjem času med 7. in 9. uro. Zainteresirani prostovoljci se lahko prijavijo prek brezplačne telefonske številke 080 10 10 (mreža MATIJA) čim prej, saj se lahko v predvidenih meritvah v Kranju izmeri 150 prostovoljcev. **V. S.**



Kranj

ZAKLJUČUJE SE OBNOVA ULIC

Z današnjo slovesnostjo na Pungartu, na kateri se obeta bogat kulturni program, nato pa še druženje ob zvokih Jazz tria in se bo začela ob 19.30, se bo uradno zaključila druga faza obnove ulic v starem Kranju. Končna vrednost projekta je okoli 7 milijonov evrov, okoli 4,8 milijona je evropskih sredstev, 730 tisoč bo primaknila država, preostalo občina. Obnovljena sta Glavni in Trubarjev trg, obnovljene so Cankarjeva, Vodopivčeva in Poštna ulica, prav tako je obnovljen most čez Kokro na Poštni ulici, vrt pri gradu Khislstein, obnovljeno je otroško igrišče na Pungartu. Trenutno obnovitvena dela potekajo še na kostnici ter pri ureditvi dostopa do rovov pod kokrškim mostom. Na vseh teh lokacijah so obnovili meteorno in fekalno kanalizacijo, vodovod, javno razsvetlavo in zgornji ustroj cestišča. V večini primerov so asfalt zamenjale granitne plošče, ponekod so star asfalt zamenjali z novim. Ob tem je treba omeniti, da je so ves čas obnove potekala arheološka izkopavanja. Projekt je sedaj večino zaključen, za avgust ostaja še dokončanje nekaterih del in montaža ograje na mostu čez Kokro. **V. S., foto: Gorazd Kavčič**

ENERGETSKA PRENOVA OŠ PREDOSLJE

Mestna občina Kranj je bila uspešna na razpisu za pridobitev nepovratnih sredstev za energetska prenova stavbe Osnovne šole Predoslje. Predvidena sta dva osnovna posega. Prenovljen bo zunanji ovoj objekta in s tem izvedena prilagoditev stavbe veljavnim toplotno-energetskim zahtevam. Na fasadnem ovoju je predvidena izvedba toplotnoizolacijske fasade s tankoslojnim zaključnim slojem. Drugi ukrep pa se nanaša na zamenjavo obstoječega energenta. Predvidena je rekonstrukcija sedanje kotlovnice ter zamenjava kotla na kurilno olje s kotlom na pelete. Ob kotlovnici bo v sklopu rekonstrukcije obstoječega prostora urejen tudi prostor za shranjevanje peletov – zalogovnik. Z energetska sanacijo se bo strošek ogrevanja skoraj prepolovil. Celotna vrednost investicije je ocenjena na 738.629 evrov. Od države občina pričakuje 609.940 evrov nepovratnih sredstev. Trenutno poteka izbira izvajalca del, ki se bodo začela takoj, ko bodo potekli vsi roki, vezani na javni razpis.



PITNIK ZA REKREATIVCE

Ob sprehajalni poti okoli Brda (pri križišču, kjer se pride po makadamski cesti s Suhe) je Mestna občina Kranj postavila pitnik, namenjen vsem, ki si tu privoščijo trenutke oddiha v naravi. Strošek pitnika in priključka na vodovodno omrežje je bil okoli 3.500 evrov.



MLADI NA POČITNICAH V VOJAŠNICI

Logistična brigada Slovenske vojske kranjske vojašnice je med počitnicami pripravila zanimive počitnice za šestinštirideset šolarjev iz Kranja in okolice. Otrokom iz socialno ogroženih družin so pripravili bogat program, poleg življenja v vojašnici pa so spoznavali tudi Slovenijo. Tabor je bil organiziran v dveh terminih po teden dni, in sicer od 3. do 9. julija ter od 11. do 17. julija. Udeležili so se ga otroci stari od 10 do 15 let. Za otroke je v obeh skupinah skrbelo po sedem animatorjev, pripadnic in pripadnikov logistične brigade. Kot je ob obisku v vojašnici dejal župan Mohor Bogataj, je občina pobudo kranjske vojašnice z veseljem podprla in se organizacijsko vključila v tisti del, ko je bil v sodelovanju z osnovnimi šolami opravljen nabor otrok za udeležbo na poletnem taboru. Tak tabor je bil letos na Gorenjskem in verjetno tudi v Sloveniji organiziran prvič. **V. S., foto: Tina Dokl**

PRODAJA OBČINSKEGA STANOVANJA

MO Kranj prodaja stanovanje na Župančičevi ulici 23 v Kranju. Štirisobno stanovanje je veliko 104 kvadratne metre in je v prvem nadstropju večstanovanjske zgradbe v neposredni bližini starega Kranja. V letu 2012 je bilo stanovanje generalno prenovljeno in je še neopremljeno. Javna dražba bo v torek, 30. julija 2013, ob 10.15 v občinski zgradbi v sejni dvorani 14. Izključna cena je 124.015 evrov. Informacije glede dražbe in dokumentacije dobite v Uradu za okolje in prostor na telefonski številki 04/23 73 131.

NA SLOVENSKEM DNEVU V BELJAKU TUDI KRANJ

Ta ponedeljek, 29. julija, bodo v Beljaku pripravili slovenski dan. V sklopu praznovanja se bo na osrednjem beljaškem trgu predstavila tudi Mestna občina Kranj. V prijateljskem mestu bodo za kulturni del programa poskrbeli folklorni plesalci iz Kulturnega društva Mali vrh – Podblica, na stojnicah pa bo Zavod za turizem Kranj obiskovalce nagovarjal z atraktivno ponudbo. Največ zanimanja vsako leto vzbudijo rovi pod starim Kranjem, letošnja novost pa bo predstavitev Letnega gledališča Khislstein in Treh stolpov. Obiskovalce bo na osrednji prireditvi nagovoril tudi podžupan Mestne občine Kranj Bojan Homan. **V. S.**

Poslikana kmečka skrinja ima kot del naše kulturne dediščine dandanes predvsem simbolni pomen. Nekoč je imela uporabnega, z najlepšo skrinjo v vasi pa so se lahko pohvalile le neveste najbogatejših kmetov. V Gradu Khislstein je na ogled občasna razstava Poslikano kmečko pohištvo na Gorenjskem.

Vsi čari kmečkih skrinj

Besedilo: **Igor Kavčič**

Fotografija: **Arhiv Gorenjski muzej**

Dvesto let stara od lesnih škodljivcev nekoliko naluknjana podolgovata lesena *kišta* bi na prvi pogled, in tudi otip, najbrž delovala precej hladno, če je pred prav toliko leti ne bi mojstrska roka poslikala s čudovitimi motivi ter ji tako z živopisno barvitostjo vdahnila toplino, da je ta postala prava kmečka skrinja. Ja, prav taka, ta domača, ki nam vedno in vselej zna pobožati našo gorenjsko duščo, mar ne. Grejejo nas slikoviti baročni šopki, cvetovi, zavese, poslikani okvirji, vetrnice, rozete, nabožni motivi s svetopisemskimi zgodbami, slike svetnikov, slike s krščansko simboliko

Vse to je na ogled v Gradu Khislstein na občasni razstavi z naslovom *Poslikano kmečko pohištvo na Gorenjskem*, ki bo prihodnjega pol leta prav simpatična dopolnitev njeni veliki sestri, stalni razstavi *Prelepa Gorenjska*. V Gorenjskem muzeju namreč hranijo okrog 120 skrinj, 40 zibelk, pa tudi enajst različnih poslikanih omar ter devet posteljnih ogrodij in končnic, k temu pa naj dodamo še ohišja ur, vrata iz hiše v kamro, stenske omare in podobno. Skupaj gre za več kot 190 kosov poslikanega pohištva, ki ga je po večini v preteklosti zbrala, pojavnost le-tega pa tudi raziskala dolgoletna kustosinja muzeja, etnologinja Anka Novak. Izbor iz bogatega muzejskega fonda je za tokratno razstavo pripravila vodja etnološkega oddelka v Gorenjskem muzeju **Tatjana Dolžan Eržen** s sodelavci, ki je o motivih za predstavitev skrinj, zibk in



Duhovita prispevka »uporabnosti« kmečke skrinje pred petdesetimi leti.

drugega pohištva povedala: »Cilj razstave je promovirati gorenjsko poslikano pohištvo, ki je bilo na tem območju tudi izdelano, izdelovalci pa so bili v času njegovega največjega razcveta po svojem slogu tudi širše prepoznavni.« Po sprehoju po razstavi nam hitro postane jasno, o čem razmišlja Dolžan Erženova. Posamezni deli Gorenjske so imeli določene izdelovalce, ki so tako rekoč že imeli razvito svojo blagovno znamko: naj bo to mojster Janez Kajžar iz Podkorena, nekdo iz nasledstva Layerjeve delavnice v Kranju ali pa podobarja Janez in njegov sin Martin Hrovat iz Kranjske Gore. »Vsekakor ob tem lahko govorimo o ljudski umetnosti, o obču-

dovanja vredni domači ustvarjalnosti in znanju,« dodaja avtorica razstave.

V uvodnem delu razstave nas najprej preseneti namig na novodobno »uporabnost« kmečke skrinje, ta namreč lahko služi tudi za podstavek televizorju. Obiskovalec torej začne v sodobnosti, hkrati pa spoznava preteklost in razvoj poslikanega pohištva na Gorenjskem ter poustvarjanja le-tega v današnjem času. Ob tem so predstavljene tudi vrste poslikanega pohištva in njegova uporaba. Ne le danes, tudi nekoč je bilo pohištvo pomemben del vsakega prostora, stanovanja, kmečke hiše. Najbolj razširjene so bile tako imenovane kmečke skrinje, bodisi kot del bale za

1. Med najbolj kvalitetno poslikanimi skrinjami je gotovo ta iz Mojstrane iz leta 1847 z motivom Marijinega vnebovzjetja.

2. Zelo redke so intarzirane skrinje, kot recimo ta iz Smokuča iz 19.s toletja.



1

nevsto bodisi v vlogi shrambe za žito. Najstarejše poslikane skrinje na Gorenjskem so stare več kot 300 let, vrhunec je umetnost slikanja na kmečko pohištvo dosegla v času Franceta Prešerna, konec 19. stoletja pa je ta usahnila. Način življenja tako na vasi kot v mestu se je na Gorenjskem v manj kot sto letih močno spremenil. Prej omenjeni Prešeren se je rodil v hiši, kjer je bila kmečka skrinja obvezen kos pohištva, medtem ko v njegovi odvetniški pisarni in zadnjem stanovanju v Kranju ni bilo ne duha ne sluha o kakšnih poslikanih omarah, kaj šele skrinjah.


Na razstavi sledi predstavitev različnih načinov izdelave skrinj, posebnosti pri konstrukcijskih izvedbah, pa tudi motivih, ki so bili najpogosteje v uporabi pri poslikavanju. »Lokalna, domača tradicija okraševanja je bila na Gorenjskem zelo pomembna, zato smo priča številnim različicam poslikav, kar še posebej velja za skrinje, pa tudi za zibke,« pripoveduje sogovornica. Pohištvo je bilo običajno izdelano iz mehkega smrekovega lesa.

Po podobnostih izdelave in poslikav so prepoznavne značilnosti izdelovalcev, ki so delovali v posameznih delih Gorenjske. Bohinjci so bili kakopak spet nekaj posebnega in precej drugačni od izdelovalcev v gornjesavskem koncu ali Kranju in okolici. Del razstave

»Najlepše so bile poslikane skrinje, ki so bile del bale za nevesto, bolj »pusto« pa so bile videti skrinje za shranjevanje žita.



sta s svojima prispevkoma dopolnili tudi Irena Jeras Dimovska, ki nas pouči, kako poteka konserviranje in restavriranje poslikanega pohištva, in Marjana Žibert, ki je predstavila nekaj zanimivih podatkov, ki jih je o izdelovalcih mogoče razbrati iz zgodovinskih pisnih virov. Zelo zanimivo je policijsko poročilo iz leta 1852 o ukradenih stvareh Luku in Mariji Logar iz Voklega. Skrinja je bila menda zaklenjena, a so jo nepridipravi zlahka odprli.

Že samo po sebi slikovitost pohištva dopolnjujejo tudi kratki zapisi o posameznem eksponatu, zanimivi podatki o njem, tiste, ki bi o izjemno zanimivi tematiki radi izdelali kaj več, pa bo zagotovo razveselil izdaten katalog k razstavi, ki je prava mala etnološka monografija o gorenjskem poslikanem pohištvu. Na razstavi je poskrbljeno tudi za mlajše, ki se bodo navdušili ob računalniški igrici, ki jo je možno igrati z ekranom na dotik. Animator Dušan Kastelic je izrisal igrico Skrinje naših prababic, v kateri sami poslikamo skrinje, in ali nam to uspe, nam pokaže in pove tudi mala muzejčica. 



2

Izjemen uspeh kranjskih gimnazijcev

V Gimnaziji Kranj se tudi letos lahko pohvalijo z nadpovprečnimi rezultati, ki so jih njihovi dijaki dosegli na spomladanskem roku splošne mature. Tri dijakinje so dosegle celo najvišje število možnih točk.

Besedilo: **Mateja Rant**
Foto: **Tina Dokl**

Tako kot vsako leto so tudi tokrat naši dijaki upravičili sloves odličnosti, ki že leta spremlja našo šolo. Štiriletno šolanje je 13 dijakov zaključilo z odliko – dosegli so 30 ali več točk, med njimi pa so Ana Kalamutova, Sara Ručigaj in Urška Šmid dosegle najvišje možno število točk na maturi, to je 34 točk,« je na slovesni podelitvi maturitetnih spričeval v prostorih kranjske občine poudaril ravnatelj Franci Rozman. Župan Mohor Bogataj je ob tem čestital tudi učiteljskemu zboru kranjske gimnazije, maturantom pa je za popotnico zaželel, da bi si izbrali študij, ki jih res veseli, obenem pa jim bo po končanem šolanju omogočil tudi zaposljivost na trgu dela. »Čestitam pa tudi staršem, ki so vas pripeljali do mature in vas bodo spremljali tudi med študijem,« je še dodal.

Na Gimnaziji Kranj je letos v spomladanskem roku maturo opravljalo 194 kandidatov 113. generacije maturantov njihove šole in 193

dijakov jo je tudi uspešno opravilo. To pomeni, je poudaril ravnatelj, da je bilo na maturi uspešnih 99,5 odstotka njihovih dijakov, medtem ko je na ravni države maturo uspešno opravilo 93,1 odstotka kandidatov. Dodal je še, da so na državni ravni dijaki v povprečju dosegli 20 točk, njihovi dijaki pa 22 točk, kar je celo za točko bolje kot lani. Zlatih maturantov, ki so dosegli nad trideset točk, je bilo na njihovi šoli poleg že omenjenih Ane Kalamutove, Sare Ručigaj in Urške Šmid, ki so zbrale vseh 34 točk, še deset, kar po besedah ravnatelja predstavlja sedem odstotkov njihove populacije. Eva Mežnaršič in Robi Ravnikar sta zbrala 33 točk, Ivan Smiljanič in Miha Šifrer pa 32. Dejan Benedik, Nika Osel, Anže Božič in Matej Mohorič so dosegli 31 točk, Matic Marn in Maruša Cvek pa 30. Podelitev maturitetnih spričeval je spremljala tudi predsednica vlade Alenka Bratušek, saj je gimnazijo uspešno končala tudi njena hčerka Nuša. »Tako kot vsi starši sem tudi jaz ponosna,« je poudarila in dodala, da je matura naporna tako za otroke kot starše. »Največje breme so seveda nosili otroci, mi pa smo jim stali ob

» Na Gimnaziji Kranj je letos druga generacija dijakov opravljala tudi mednarodno maturo in dosegla še boljše rezultate, kot so bili lanski. Pohvalijo se namreč lahko s kar tremi zlatimi maturanti. Grega Pogačnik je dosegel 42 točk, Vitan Blagotinšek in Timotej Kapus pa 41 točk.

agencija **CELIK**
moja agencija

VSEM SVOJIM STRANKAM ŽELIMO PRIJETNO LETOVANJE,
KJERKOLI! LAHKO STE BREZ SKRBI, ZA VAŠE ZAVAROVANJE
SMO POSKRBELI MI!



strani. Lahko pa rečem, da je to za dijake velik psihični in fizični napor.« Zato je vsem iskreno čestitala in jim zaželela res lepe letošnje najdaljše počitnice. »Potem pa novim zmagam naproti,« je dodala.

Na Gimnaziji Kranj je letos druga generacija dijakov opravljala tudi mednarodno maturo in dosegla še boljše rezultate, kot so bili lanski. Pohvalijo se namreč lahko s kar tremi zlatimi maturanti. Grega Pogačnik je dosegel 42 točk, Vitan Blagotinšek in Timotej Kapus pa 41 točk. »Malo je za odlično maturo zmanjkalo Jaku Lombarju, ki je dosegel 39 točk,« je pojasnila koordinatorka mednarodne mature Nataša Kne Leben. V svetovnem merilu je po besedah ravnatelja Francija Rozmana mednarodno maturo uspešno opravilo 127 tisoč ali 78,16 odstotka dijakov, na Gimnaziji Kranj pa 17 oziroma 90 odstotkov njihovih dijakov. »Svetovno povprečje na mednarodni maturi je bilo 29,81 točke, naše pa 35,47, kar je za skoraj tri odstotke bolje kot lani, ko so dijaki v povprečju dosegli 32,86 točke,« je še razložila Nataša Kne Leben. Po pretvorbi v točke slovenske mature je tako nad 30 točk doseglo 12 dijakov, kar je 71 odstotkov vseh dijakov, ki so opravljali mednarodno maturo na kranjski gimnaziji. V povprečju so dosegli kar 30,88 točke. **K**

Zlati maturanti Gimnazije Kranj

**URARSTVO
GERINGER**
PRODAJA IN SERVIS
POPRAVILA STARINSKIH UR
Župančičeva 2, 4000 Kranj, tel.: 04 233 05 89

Urbanistična in arhitekturna zasnova potniškega centra Kranj je bila izziv mlademu arhitektu Alešu Peternelu, ki je v diplomski nalogi našel zanimivo rešitev umestitve nove avtobusno-železniške postaje v območje bodočega univerzitetnega poslovno-stanovanjskega centra Zlato polje.

Potniški terminal prihodnosti

Besedilo: **Vilma Stanovnik**

Foto: **Gorazd Kavčič**

Ze dolgo je znano, da sta lokaciji tako železniške kot avtobusne postaje v Kranju neprimerni, pa tudi, da sta med seboj preveč oddaljeni. Prav tako je dejstvo, da se bo za začasno avtobusno postajo vendarle morala najti rešitev. Zato je vsaka pobuda strokovnjakov vredna vsaj premisleka. Tudi najnovejša, ki jo v svoji diplomski nalogi, ki jo je pred kratkim uspešno zagovarjal na Fakulteti za arhitekturo v Ljubljani, predlaga Aleš Peternelj s Predoselj.

Kako da ste se navdušili za arhitekturo in pri tem ravno za reševanje zagat s prometom v Kranju?

»Že ko sem hodil v domačo osnovno šolo v Predosljah, sem zelo rad risal, prav tako kasneje, ko sem se vpisal na gradbeno šolo v Ljubljano in nato na arhitekturo. Vedno sem bil kreativen, zanimali so me novi izzivi. Tako sem že med študijem kar precej delal za različne arhitekturne biroje, vsako leto pa smo na imeli na fakulteti glavni predmet projektiranje in kompozicijo. V okviru tega predmeta vsak dobi svojega mentorja, naredi projekt in ga ob koncu leta predstavi. Pri tem je bil v zadnjih dveh letni-

kih moj mentor profesor Igor Kalčič, pri njem in ob somentorstvu profesorja Vojka Kilarja pa sem tudi diplomiral. Lahko rečem, da sta mi oba mentorja pri diplomski nalogi precej pomagala, seveda pa je bila ideja zanjo moja. Kot Kranjčan že leta poznam problematiko prometa v mestu in okolici. In če samo pomislim na avtobusno postajo, ki je v mestu kot nekakšen madež, potem je jasno, da mi izzivov pri iskanju rešitev ni manjkalo.«

O novi avtobusni postaji je bilo zadnja leta res slišane in zapisane že mnogo. Kako razmišljate vi kot arhitekt?





»Dejstvo je, da lokacija avtobusne postaje v Kranju ni primerna in zato že od nekdaj stoji na »začasni« lokaciji. Ne le, da je stavba povsem zastarela, zadnje čase je vedno več problemov zaradi prometne ureditve mesta, prav tako pa promet z avtobusno postajo ne sodi v mesto, saj ga bremeni tako z zdravstvenega kot okoljskega stališča, ob vsem tem pa se pojavljajo še drugi problemi. Če to povežemo in če dodam svoje zanimanje za tehnične rešitve, ni čudno, da sem se odločil, da se v diplomski nalogi posvetim urbanistični in arhitekturni zasnovi potniškega centra v Kranju.«

Kako ste se lotili projekta?

»Na problem prometa v Kranju gledam kot na širši problem, ne zgolj kot rešitev objektov avtobusne in železniške postaje. Dejstvo je, da mora imeti sodobno mesto tudi kvalitetno urejen javni prevoz. Ko sem slišal novico, da naj bi se gradila nova hitra dvotirna proga Ljubljana–Jesenice, je bila moja ideja, da je treba združiti obe postaji, tako avtobusno kot železniško, in v Kranju narediti nov potniški center. Začel sem raziskovati, kje naj bi potekala ta trasa, in ugotovil, da naj bi bilo to ob avtocesti mimo Kranja, najbolj pa bi se centru mesta, kjer bi potekala pod




Arhitekt Aleš Peternel je v svoji diplomski nalogi zasnoval sodoben potniški terminal.

zemljo, približala na Zlatem polju pri vojašnici. Zato je logično, da bi bila lokacija novega potniškega terminala prav tam. Prav tako je treba upoštevati načrte nove severne obvoznice Kranja, ki naj bi zaradi racionalnosti potekala vzporedno s tiri.«

Javni promet je problem mnogih mest, menite, da bi ga v Kranju tako lahko rešili?

»Ljudje javni promet neradi uporabljajo predvsem zato, ker je treba čakati, v Kranju sta lokaciji železniške in avtobusne postaje tudi precej oddaljeni. Če hočemo te dejavnike čim bolj izničiti, potem je treba narediti skupno postajo, kjer bi se hitro lahko prehajalo med različnimi prevoznimi sredstvi. Pri tem je treba upoštevati tudi bližino letališča Brnik in povezanost z njim. Če je javni promet urejen, ni toliko avtomobilov, ki zasedajo ulični prostor. Prostor na mestnih ulicah naj bi bil prvenstveno namenjen ljudem, pešcem, vendar ga sedaj večino zasedejo avtomobili.«

Kako gledate na načrte, da bi bila načrtovana nova avtobusna postaja le malo oddaljena od sedanje, blizu zdravstvenega doma?

»Mislim, da je to bolj kratkoročna rešitev. Dokler ne bo severne obvoznice in nove železniške postaje, dokler za to ne bo denarja, je to pač začasna rešitev. Rešitev, ki jo jaz ponujam v diplomski nalogi, pa je najbrž še precej oddaljena. Najprej je treba sprejeti državni prostorski načrt s točno določeno traso železnice, od tega pa bo odvisno marsikaj, saj ga mora upoštevati tudi občina. Tako je pot do uresničitve moje ideje gotovo še dolga, mislim, da vsaj še petnajst ali dvajset let.« 

Krožna avtobusna postaja v obliki ribje kosti s podzemno garažo naj bi čim manj obremenjevala okolje, v okviru potniškega centra pa bi bila še železniška postaja ob novi hitri železniški progi.

Za Valjavca zadnja dirka

Jutri se bodo kolesarji pomerili na tradicionalni dirki Po ulicah Kranja, kot tekmovalec bo v dresu Save zadnjič nastopil Tadej Valjavec.

Besedilo in foto: **Vilma Stanovnik**

Poleg tekmovalnega bo imela letošnja največja kolesarska dirka po Kranju jutri tudi precej čustvenega naboja, saj se je naš najboljši kolesar Tadej Valjavec odločil, da športno kariero zaključi prav pred domačimi navijači.

»Zagotovo bo težko, če povem po pravi, me je kar malo strah. Vem, da sem še zadosti dober, rad bi še dirkal, vendar je enkrat enostavno treba potegniti črto. Po dirki Po Sloveniji pravzaprav nisem imel

več časa trenirati, zato predvsem upam, da bom dirko po Kranju končal. Po dirki pa vabim navijače, da skupaj odpeljemo častni krog,« pravi Tadej Valjavec, ki se je pri 36 letih po dveletni kazni zaradi domnevnega jemanja dopinga vrnil med kolesarje. »Ko sem spomladi znova začel dirkati, sem računal, da bom na dirki Po Sloveniji tako dober, da bom znova lahko dobil ekipo Pro tour. Tako sem vse moči posvetil treningu in dirkam, bil sem pripravljen in motiviran. Dirka Po Sloveniji se mi je zdela prava priložnost, saj je dovolj težka, čeprav zame še vedno prekratka, da bi po-

kazal vse svoje kvalitete. Moj namen je bila sicer zmaga, toda tudi s četrtrim mestom sem dokazal, da sem še vedno konkurenčen, prav tako sem se dokazal na drugih dirkah. Začel sem iskati ekipo, povezal sem se s poznanimi, vendar sem ugotovil, da v težkih situacijah ostaneš sam. Črna pika, ki sem jo dobil, mi je ostala. Boli pa me, da so se drugi kolesarji, ki so bili v še dosti slabšem položaju, po prestani kazni zvečine brez težav vrnili in dobili dobre ekipe, mene kot Slovence pa nihče več ni želel. Ko sem začel klicati poznane, sem bil zelo razočaran. Tako sem se odločil, da ne želim več biti del tega športa,« pravi Tadej Valjavec, ki je spomladi dobil priložnost v domačem kranjskem klubu. »V Savi so mi pomagali po svojih močeh, vendar se zavedam, da je kriza in da več kot toliko res nisem mogel pričakovati,« pravi Tadej, ki je v zadnjem času precej razmišljal o svoji kolesarski poti.

»Po eni strani sem res užival v svojem športu, zadnja leta pa mi je bilo marsikdaj žal, da sem se odločil za profesionalno kariero. Mislim tudi, da sem si s poslom v Vili Triglav na Pokljuki prehitro naložil preveč obveznosti, tako da sem, če hočem preživeti, prisiljen tudi vse več delati,« tudi pravi Tadej, ki se je sedaj, ko bo prenehal tekrovati, odločil, da na Pokljuki ponudi nov program aktivnih počitnic za kolesarje, ki ga je poimenoval biking.com.

»Vodil bom kolesarske ture, program je namenjen predvsem tujim gostom, seveda tudi domačim,« še dodaja Tadej, ki mu več čas ob strani stojijo domači na čelu z ženo Matejo, ponosen pa je tudi na otroka, sedemletnega Erazma in štiri-letno Klaro. **K**



Tadej Valjavec je na letošnji dirki Po Sloveniji osvojil četrto mesto, na kranjski dirki pa se bo poslovil od tekmovalne kariere.

Britof**NAJBOLJŠI VETERANI EKIPE BISTRO ŽAFRANKA**

NK Britof je pripravil prvi malonogometni turnir za veterane. Bil je tudi z mednarodno udeležbo, saj sta se povabilu odzvali ekipi Zerrung 04 iz Münchna in koroški klub iz Sel v Avstriji, za katerega je nekoč igral Rade Radosavljevič. Rade je zato tudi tokrat nastopil za Sele, pridružil pa se jim je tudi Dušan Kosič, ki je z ekipo odigral eno tekmo. Največ je pokazala ekipa Bistro Žafranka, ki je zaslužno osvojila prvo mesto, v postavi pa so imeli po oceni vseh najboljšega igralca Simona Dolenca ter najboljšega strelca Gordana Boldina, ki je dosegel pet zadetkov. J. M.

Kranj**MEDALJE ZA ODLIČNE KEGLJAČE**

Na evropskem prvenstvu v kegljanju za slepe in slabovidne kegljače v Apatinu v Srbiji so se izkazali tudi člani Medobčinskega društva slepih in slabovidnih Kranj, ki so domov prinesli kar šest odličij. Dve zlati in dve srebrni kolajni je osvojil Marjan Žalar (na sliki s sinom Galom), prav tako pa sta kolajni osvojila še Zdenka Benedik in Jože Lampe. Ob kegljačih, ki jim je za uspeh čestital tudi kranjski župan Mohor Bogataj, je na sliki (levo) tudi trenerka Silva Fleischman. V. S., foto: Tina Dokl

**Brnik****PONOSNI NA SVETOVNEGA PRVAKA**

Na svetovnem atletskem prvenstvu mlajših mladincev, ki je prejšnji teden potekalo v ukrajinskem Donetsku, je zlato odličje v metu kopja osvojil član AK Satler Kranj Matija Muhar. Ob vrnitvi domov je bil nanj še posebej ponosen trener Jože Satler, med prvimi pa so mu čestitali tudi klubski prijatelji in seveda sorodniki. V. S., foto: Matic Zorman

**Kranj****DVE TEKMI, ENA TOČKA**

Nogometaši Triglava so letošnje državno prvenstvo sicer začeli s porazom doma proti ekipi Gorice, že na drugi tekmi proti Domžalam pa so osvojili prvo točko v novi sezoni. Novo možnost za dokazovanje bodo imeli v nedeljo na domači zelenici, ko se bodo pomerili z ekipo Zavrča. Navijače veseli predvsem dejstvo, da igrajo dober nogomet. V. S.

Bitnje**PROSLAVILI OKROGLI JUBILEJ**

Nogometni klub Bitnje letos praznuje 30 let obstoja, jubilej so proslavili s tekmo veteranov, podelitvijo priznanj zaslužnim članom, tekmo med domačo člansko ekipo in prvoliigaško ekipo kranjskega Triglava, slovesno pa so odprli tudi prenovljeno igrišče (na sliki). V. S., foto: Gorazd Kavčič



Poleti si privoščimo ribe

Ni lepšega, kot si ob vročih dneh privoščiti okusen obed v senci, na terasi bližnje restavracije ali gostilne. Če imate voljo, znanje, in vam je peka na žaru blizu, potem se verjetno priprave rib, mesa in zelenjave lotevate kar na domačem vrtu. Trend, ki prevladuje v kuhinji v zadnjem času, pa je 'malo je več'.

Besedilo: **Alenka Brun**
Foto: **Tina Dokl**

Nedavno ste obiskovalci dveh že kar tradicionalnih dogodkov v Ihanu in Termah Snovik, kjer vsako leto dobimo najboljšega žar mojstra in tistega, ki obvlada pripravo postrvi, lahko dobili kakšno zanimivo idejo za pripravo mesa in rib doma, če ne drugega, ste vsaj postali lačni ob krožnikih, ki so jih pred občinstvom ustvarjali tekmovalci. Ljubitelji in profesionalci. Na licitacijah, ki so nato sledile, ste kakšen krožnik lahko tudi kupili in pokusili bolj ali manj zapletene mesne oziroma ribje kreacije. Nas so bolj zanimala postrvi. Tuhinjske. Tokrat se je priprave postrvi lotilo




Turistična kmetija Viženčar

Daleč od ponorelega sveta vam v idiličnem okolju, v objemu gora, ponujamo sprostitev, dobro domačo hrano in kar nekaj možnosti za rekreacijo. Tukaj smo zato, da vam polepšamo življenje in da za trenutek pozabite na stres in skrbi.

Marija Grilc s.p., Ambrož 23, 4207 Cerklje
t: 041/647 545, e-pošta: ekotur.vizenar@gmail.com
www.sloveniaholidays.com/turisticna-kmetija-vizenar



Benedikova 21, 4000 Kranj
Kranj - Stražišče
tel.: 04/231 11 70, gsm: 041/671 919
e-pošta: gostilna-benedik@siol.net

**Odprto: od 12. do 23. ure,
nedelja od 12. do 17. ure,
ponedeljek zaprto**

Znani smo po ocvrtih piščancih, telečjih medaljonih z jurčki, kranjski bržoli. Po predhodnem naročilu postrežemo tudi s telečjo kračo, divjačino, ...

Postrežemo vam s točnimi vini iz Goriških Brd. Sprejemamo naročila za zaključne družbe (poroke, obletnice).

V eni sobi sprejemamo 70, v drugi pa 35 gostov.

PRIDITE IN SE PREPRIČAJTE O BOGATI PONUDBI!

” Ker ima postrv nežen okus, ne sme biti preveč začinjena, kožica mora biti hrustljava. Ostati mora sočna in neprepečena. Pri fileju priloga ne sme prevladati nad okusom ribe. Ker ljudje jemo tudi z očmi, je velikokrat pomemben tudi končni videz krožnika.



Ocvrt postrvji file v granulatu svinjske kožice, z dodanim pirejem čičerike, paradižnikovo italijansko omako in peteršiljevim oljem.

dvanajst navdušencev – šest ljubiteljskih in šest profesionalcev. Poleg postrvi po mediteransko, pečenih, prажenih z mešano zelenjavo, smo na krožnikih naleteli tudi na pridih Azije, obdane so bile celo s potočnimi raki. Primorca Edi Germšek in Suzana France sta pripravila školjke na belo buzaro. Znova sta poudarila, da moramo biti pri pripravi školjk pozorni, da so sveže, da dišijo po morju, niso poškodovane, so žive. Vino, ki sodi zraven, je najboljše suho vino, onadva uporabljata malvazijo.

Gorenjcev letos med tekmovalci na dogodku nismo zasledili, zmagovalec med profesionalci pa je bil tokrat s poletno postrvjo v svinjski kožici domači kuhar Iztok Gumzej.

»Naravna postrv, brez komplikacij,« smeje pove Iztok, »gre za ocvrt postrvji file v granulatu svinjske kožice, z dodanim pirejem čičerike, paradižnikovo italijansko omako in peteršiljevim oljem. Trend v kuhinji je pač 'malo je več'. Jed lahko pripravite tudi doma. »Paradižnike daste v krop, jih

olupite, očistite, sotirate na vročem oljčnem olju, dodate kapre, kakšno olivo. Petnajst minut pokuhate, pretlačite in omaka je končana. Peteršiljevo olje ni težko narediti, čičeriko pa malo začinite s poprom, maslom, vse skupaj zmešate z mešalnikom in dobite pire. 'Pohanje' je ravno tako blizu Slovincem, le da sem tu namesto drobtin uporabil svinjske kožice. Na koncu pa sem jed še primerno okrasil, garniral na krožnik.«

In če se v prihajajočih dneh znajdete na kakšnem vrtu, kjer na jedilnem listu ponujajo tudi postrv, potem bo najbolj okusna tista, ki bo sočna, ne bo prepečena. Ker ima postrv nežen okus, ne sme biti preveč začinjena, kožica mora biti hrustljava. Če pa se odločite za file postrvi, potem mora biti brez kosti, brez hrbtnih plavuti, ujemati se mora s prilogo, ki ne sme biti preveč agresivna, da ne prevlada okusa ribe. Ker ljudje jemo tudi z očmi, je velikokrat pomemben tudi videz končne kuharjeve zamisli na krožniku. **K**



gostilnica
Košir

Gorenjesavska 17, Kranj
t: 0590 27 001
g: 030 218 000
e: gostilnica.kosir@t-2.net
www.gostilnica-kosir.si



Vabimo Vas na zelo okusne malice, kosila in domače slovenske jedi.

Za vse ljubitelje žara in srbske kuhinje pripravljamo jedi na žaru na tradicionalen Leskovački način.

Delovni čas
Od ponedeljka do petka: od 8. do 22. ure
sobota: od 8. do 22. ure
nedelje in prazniki: od 10. do 20. ure



Sladko, slajše, najslajše

Znano je, da dobra hrana in vino v pravi družbi lahko le dvigneta raven razpoloženja. Pa naj gre za kosilo s šestimi hodi ali le predjed in sladico.

Besedila: **Alenka Brun**

Včasih se tudi nam, navadnim smrtnikom zgodi, da nam postrežejo z jedjo, ki je ne moramo nehati jesti, in potem o njej razpravljamo še štirinajst dni. Pa naj gre za preproste palačinke z marmelado, kjer je testo tako mehko in topljivo v ustih, da ob vsakem vdihu skoraj pozabiš izdihniti, ali pa za zapleteno jed, kot je kakšna Štefelinova kreacija skutne kreme z belo čokolado in jagodičevjem ali limetina zmrzlina z meto in medenimi vafli. Je pa še ena boljša: njegova čokoladna krogla, namenjena posebnim čokoholikom. Če se tu ne nahanite z več vrstami energije za ves teden, potem vam tudi pri treh čokoladnih tortah ni pomoči. Čokoladna krogla je napolnjena z jagodičevjem ali kakšnimi drugimi sadeži, dodan ji je sladoled, in ko vam jo postrežejo, nanjo še dodatno zlijejo čokolado, tako imate pred seboj krožnik čokoladnih okusov in natakara, ki se muza. Okusi se prelivajo in ostanejo v spominu



še vsaj dva dni. Tovrsten občutek sem doživela v nekaj letih samo trikrat ali štirikrat. Vendar je bila od jedi, ki so mi ostale v spominu, sladica le ena. Seveda je k živemu spominu pripomogla tudi predstavitev jedi na krožniku in družba, v kateri sem jo okušala. Tako sem si zapomnila surove jadranske škampe z limoninim in malinovim sorbetom iz Opatije, natančneje Plavega podruma; pa divjačinsko, Matičkovo salamo obdano s parmezanom – erotika, ki je izgini-la v želodčkih brez spremljave kruha; okus gosjih jeter, ki jih je pripravil Uroš Štefelin, sem podoživljala celo v sanjah; romb je na krožniku Igorja Jagodica naredil vtis z okusom, predvsem pa je jed ostala v spominu kot prefinjeno urejen solatni vrt, v katerem se je znašla riba.

Od sladic pa sem si najbolj zapomnila JB-jeve čokoladne tortice s suhimi slivami. Močne, a obenem mehke, sočne, in kljub nasitnosti z občutkom 'po še'. Zgodilo pa se mi je že, da me je navdušila tudi jota z zeljem pa jabolčni zavitek, katerega izvedbo z vanilijevo omako ali brez nje izvrstno obvladajo naši severni sosedje, podobno pa je tudi s cesarskim pražencem. Iz otroštva pa mi je ostal v spominu okus zanimive kombinacije krompirjevega pireja in jabolčne čežane. Takrat je bila sestavni del krožnika še govedina iz juhe, česar se spomnijo starejše generacije, današnja mladina pa ne vem, ali se ni prvič srečala s čežano, zapakirano v lončku, na trgovinski polici najbližjega supermarketu. **K**

OKREPČEVALNICA VILI
Avtokamp Smednik v Dragočaini

**V MESECU JULIJU IN
AUGUSTU VABLJENI NA
OCURTE POSTRVI
USAK DAN
OD 12. DO 20. URE
Tel. 040/22 19 45**



TEMNO IN PENEČE

A Jazbeca si pokusil, se največkrat glasi vprašanje. Gre za teran, rdeče, suho, peneče vino s Krasa. Okus: odvisno od posameznika, večini je 'zanimiv'. Cena: še malo višja. Slovenci kaj več kot radgonske zlate in srebrne penine niti ne pokusimo, ker se pač z njima največkrat srečamo. Mogoče so nam blizu še Isteničeve penine in v zadnjem času peneča rebula. V ospredje se prebijata tudi Klenarjeva elegantna in suha penina ter pri ženskah z zahtevnejšim okusom Brut Rose iz briške vasi Biljane. **A. B.**



USTVARJALNOST, KI POMIRJA

Včasih je dovolj le en cvet, malce drugačna vaza in miza je lahko veliko lepša. Pravijo, da je hortenzija sicer cvetlica, ki pomiri ljubimca in v hišo prinaša mir. Kot cvetlični aranžma pa dejansko deluje pomirjujoče. Pa še lepo je videti. Kljub temu da je hortenzija pogosta rastlina naših vrtov in balkonov, je treba v njeno vzgojo vseeno vložiti kar nekaj truda. Poznamo modre, bele in rožnate cvetove. Njena barva je odvisna od kislosti zemlje, in bolj ko je kislja, bolj bodo njene cvetovi modri. **A. B.**



OGNJENI KOKTAJL

Vremenske razmere so zelo primerne za osvežujoče napitke, ki si jih lahko pripravite tudi doma. Ognjeni koktajl pa je zamisel Marka Hrziča, ki ga lahko srečamo na Bledu ali v Ljubljani, postregli pa so ga obiskovalcem na istoimenski zabavi na Bledu. Sestavljajo ga jagodni pire, radenska, vodka, zdrobljeni led in za okras še vejica mete. Osvežujoč in piten koktajl je naletel na dober odziv pri ženskah, verjetno pa bi lahko postregli tudi njegovo brezalkoholno različico. **A. B.**



CORNER

team

gostilna-picerija



VABIMO VAS V PRENOVLJENO GOSTILNO IN PICERIJO

nov začetek • nova energija • nov lastnik

* pri naročilu
3 pic,
1x pica
brezplačno

NUDIMO malice, pice, solate, testenine, jedi iz vulkanskega žara, mesne krožnike, morske jedi, sezonske jedi,...

Prostor za zaključene družbe, srečanja in praznovanja (do 110 oseb z odrom in plesičem).

VABLJENI v Športni park Zarica

od ponedeljka do četrтка od 8.00 do 23.00
v petek od 8.00 do 03.00
v soboto od 9.00 do 03.00
v nedeljo in praznikih od 9.00 do 23.00

Savska loka 24, Športni park Zarica, Kranj, Tel.: 0590 10 110, www.pizzerija-corner.com

Hruške za najmlajše

Ko se otroci odločijo, da bi kuhali, potem mame – in včasih tudi očetje, pomislijo na izvedljivost recepta, nato pa tudi na pospravljanje kuhinje.

Besedilo: **Alenka Brun**

Ker je vreme primerno, lahko kuhanje prenesete na prosto. Zadnje čase med kuharskimi tečaji in številnimi podobnimi ponudbami lahko zasledite tudi kuhinjo, namenjeno otrokom. Nekaterim slovenskim kuharjem je celo uspelo, da so iz tega naredili zanimiv produkt, kuhinja Uroša Štefelina, namenjena najmlajšim zagnanim kuharjem, pa je bila v preteklosti celo nagrajena.

Tako tudi na letošnjem otroškem festivalu v Bohinju ni manjkalo zanimivih idej in dogajanja. Pod budnimi očmi kuharja Jožeta Godca so lahko





EL RESTAURANTE

MEXICO

VABLJENI NA **PREUREJENO LETNO TERASO** V STRAŽIŠČE, KJER BOSTE ŠE NAPREJ UŽIVALI OB **NAJBOLJŠIH MEHIŠKIH JEDEH**, VAŠI NAJMLAJŠI PA LAHKO UŽIVAJO NA **OTROŠKIH IGRALIH**.

TEL.: 04 233 1039



otroci sami pripravili karamelizirane hruške v testu, ki so jih nato še raje okušali. V slednjem so bili starši skoraj boljši kot otroci ...

Za štiri osebe potrebujemo za nadev dve hruški, deset dekagramov sladkorja in cimetovo palčko. Potrebujemo še štiri krpice vlečenega testa. Hruške najprej narežemo na koščke. Sladkor karameliziramo v ponvi, dodamo cimetovo palčko in koščke hrušk. Vse skupaj pražimo pet minut, potem nadev ohladimo. Ohlajenega položimo na testo in oblikujemo mošnjičke. Količina nadeva je odvisna od velikosti mošnjička. Pečemo štiri minute v pečici, ogreti na 180 stopinj Celzija. Tople hruške postrežemo s sladoledom ali sadno omako. **K**

Otroški stolp Pungart se prebuja

Besedilo: **Vilma Stanovnik**

V začetku letošnjega leta je prenovljen obrambni stolp na Pungartu prevzel Javni sklad RS za kulturne dejavnosti, OI Kranj, ki ga vodi Vladimir Brlek. V njem je pravi živžav, saj potekajo različne dejavnosti, namenjene izključno otrokom. Program prispevata kranjski nevladni organizaciji Zveza ustvarjalnih društev (OKC Krice krace) in Zveza kulturnih društev Kranj, ob pomoči Unesco kluba Cerklje, Cafe galerije Pungart ter nekaterih zunanjih sodelavcev. V dopoldanskem času Stolp obiskujejo skupine otrok iz kranjskih vrtcev

in šol. Pripravljajo jim glasbene in likovne delavnice, ki jih vodita Jadranka in Marko Završnik. Otroški stolp pogosto obiščejo tudi skupine učencev slovenskih šol, ki pridejo v Kranj na ekskurzijo in ogled mesta. Otroški stolp Pungart je odprt tudi popoldne med 15. do 18. uro za vse otroke in seveda njihove starše, ki bi se radi vključili v katero od delavnic, se poigrali s kakovostnimi igračkami ali pa se zgolj skrili pred poletno vročino. Tako lahko sodelujejo v otroškem orkestru, mladinski glasbeni produkciji, individualnih urah klavirja, likovnih delavnicah, družabnih igrah, v počivalnici preberejo knjigo ali si ogledajo risanko.



Najbolj živahno je v Otroškem stolpu ob sobotah. Ob 10. in 11. uri obiskovalci lahko prisluhnejo pravljicam v interpretaciji izkušenih pravljicark z glasbeno podlago v živo, ki jim sledijo najrazličnejše delavnice, povezane z vsebino pravljice. Ob tem poteka tudi sejem igrač, kjer otroci lahko zamenjajo ali kar vzamejo igračo, ki jim je všeč.

Letos je tako prag Otroškega stolpa Pungart prestopilo že več kot pet tisoč obiskovalcev. Pripravili so jim več kot tristo različnih delavnic. Prav tako so v stolpu odprli že štiri razstave, ki si jih radi ogledujejo tako otroci kot odrasli, tako Kranjčani kot turisti z vsega sveta. **K**

Kulturno društvo
Miran Jarc
Škocjan pri Domžalah

13. KULTURNI POLETNI FESTIVAL
STUĐENEC 2013

Poletno gledališče
Studenec pri Domžalah

Ponovitve:

26., 27. in 28. julij

1., 2., 3., 4. in 10. avgust

Vse predstave ob 21. uri

Rezervacija vstopnic po telefonu:

051 / 61 61 51 (Marjana)

051 / 61 41 41 (Urša)

vsak dan od 9. do 12. ure in od 16. do 19. ure

Rezervacija vstopnic preko spleta:

www.studenec.net

DOMAČA GLEDALIŠKA PREDSTAVA
BURKA S PETJEM - KRSTNA IZVEDBA

BUTALCI



Režija: **Alojz Stražar**. Nastopilo bo preko **80 igralcev, plesalcev in pevcev**.
Cena vstopnice: odrasli **15 €**, otroci **10 €**, nedeljske predstave: **popust 2 €**



Kranjska noč '13

26. in 27. julij

Petek, 26. julij

Slovenski trg, od 20:00

**POP DESIGN
ROK'N'BAND**

JAN PLESTENJAK



Glavni trg, od 20:00

**VESELI BEGUNJČANI
HELENA BLAGNE**



Pungart

19:30 Odprtje obnovljenih ulic in trgov

21:00 **JAZZ KAMP KRANJ BAND**

Pred Prešernovim gledališčem

21:00 **NUŠKA DRAŠČEK & band**



Maistrov trg

20:00 Glasbeni program

Slovenski trg

18:00 Lunapark

Ploščad pred Mestno občino Kranj

Državno prvenstvo v odbojki na mivki

10:00 Tekme v skupinah

18:00 Četrtfinalne tekme



Ulice starega Kranja

22:00 in 23:00

Ognjeni program in animacijski program

Plečnikovo stopnišče

21:00 Improvizirana komedija (KUD KIKS)

Glavni trg, Prešernova ulica,
Gregorčičeva ulica

19:00 Sejem domače in umetnostne obrti

Klubar

21:00 Oldies goldies: DJs: Grega, Tomi,
Peter

Hiša Layer

21:00 Indijski večer: Kulinarika, degus-
tacija čajev, modni dodatki



www.tourism-kranj.si

Sobota, 27. julij

Slovenski trg, od 20:00

COVERLOVER
PERO LOVŠIN
TABU



Glavni trg

10:00 Nastop pihalnih orkestrrov
20:00 Dalmatinski večer

KLAPA BONACA



Vovkov vrt

21:00 Kino pod zvezdami: Sreča na vrhovi

Pred Prešernovim gledališčem

10:00 – 20:00 Balinčkanje

19:00 Šola žongliranja

21:00 **MANOUCHE**



Maistrov trg

10:00 Nastop pihalnih orkestrrov

20:00 Glasbeni program

Ploščad pred Mestno občino Kranj

Državno prvenstvo v odbojki na mivki

14:00 Polfinale ženske

16:00 Polfinale moški

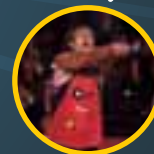
17:00 Za 3. mesto ženske

18:00 Za 3. mesto moški

19:00 Tekma Športniki za BGP Kranj

20:15 Finale ženske

21:30 Finale moški



Ulice starega Kranja

22:00 in 23:00 Ognjeni program in animacijski program

Plečnikovo stopnišče

21:00 Standup komedija (KUD KIKS)

Slovenski trg

10:00 Lunapark

Hiša Layer

21:00 Poletni filmski tricikel: Marley

Stolp Pungart, Pungart

Otroški Kranfest

10:00 in 11:00 Sobotna pravljica z delavnico

12:00 do 14:00 Delavnice za Grajske iger

17:00 Začetek Grajskih iger

17:30 Zmajevajca

18:00 Uspavaj zmaja

18:00 DEŽELA ŠKRATA KRANČKA

18:30 Sezidaj grad

19:00 MOJCA IN KALIČOPKO: glasbena predstava

19:00 Premagaj zmaja

19:30 Postani trubadur

20:00 Grajska torta



Pungart

21:00 CUBANEROSI

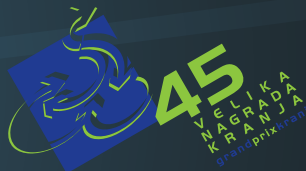
Glavni trg, Prešernova ulica, Gregorčičeva ulica

10:00 Kranjski semenj

19:00 Sejem domače in umetnostne obrti

Klubar

21:00 Tomy D' King Vs Klemzy / A-lone



Sava



45. VN KRANJ - MEMORIAL FILIPA MAJCNJA

Dirka »Po ulicah Kranja 2013«

08:00 Dirka za dečke C (letnik 2001 in mlajši)

08:30 Dirka za dečke B (letnik 2000)

09:00 Dirka za dečke A (letnik 1999)

09:45 Dirka za mlajše mladince

12:00 **Start dirke 45. VN Kranja**

12:15 Dirka za starejše mladince

13:30 Dirka otrok od 2. do 11. leta

16:00 Predviden cilj dirke 45. VN Kranja – Memorial Filipa Majcna 2013 pred Gimnazijo

16:15 Razglasitev zmagovalcev in podelitev nagrad

www.tourism-kranj.si

Qlandia Kranj
vas vabi na poletne nakupe!

Preverite pestro ponudbo
več kot 40 trgovin in lokalov.



Qlandia Kranj – glavni pokrovitelj Kranfesta 2013

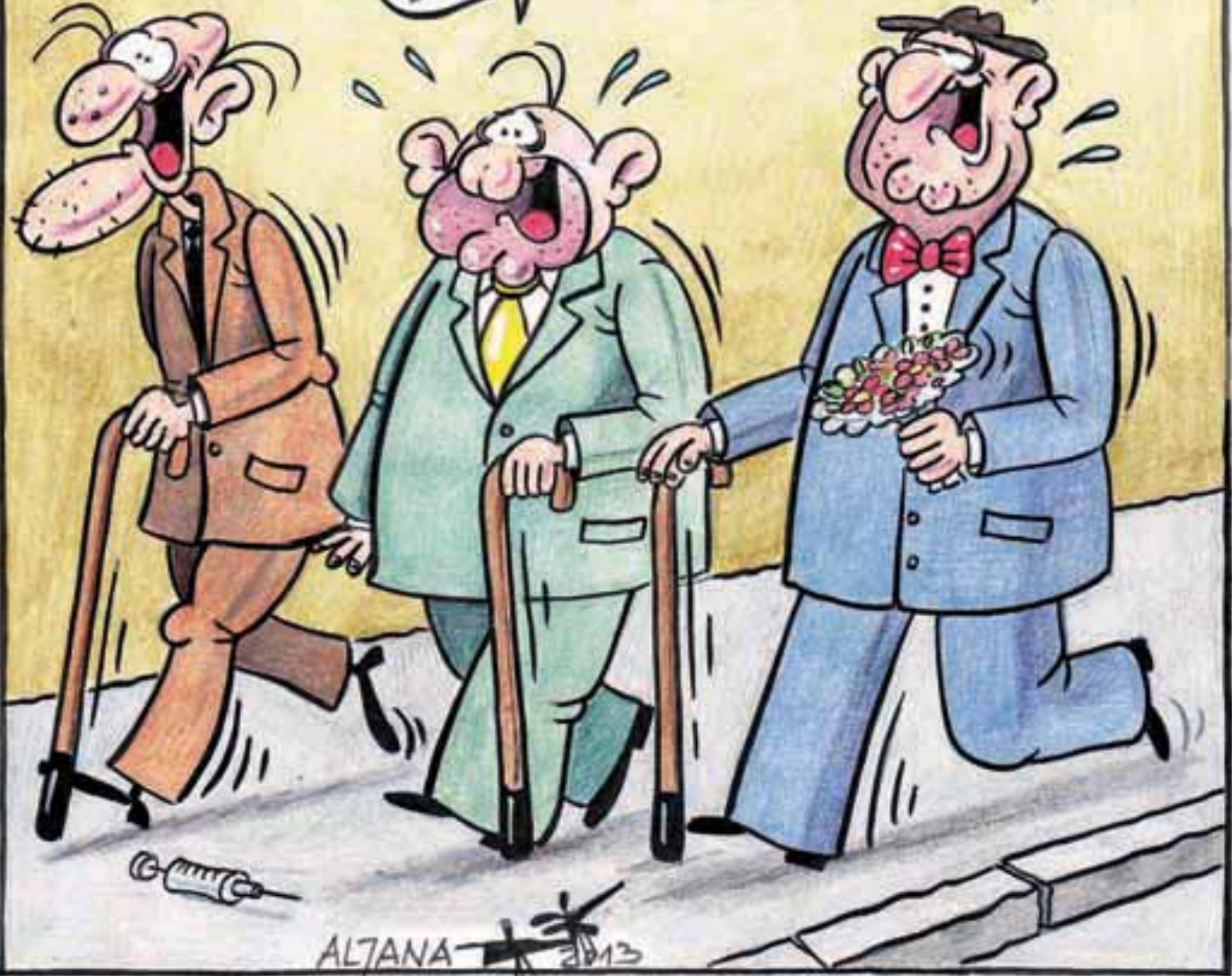
www.qlandia.si

KRANJSKI POHOČNJIKI ...

POHITIMO!!
NA KRANJSKI NOČI
BO PELA TUDI HELENA
BLAGNE!!!

ZDAJ, KO JE
"LEDIK" IN "FREJ"
IMAM ŠANSE
PRI NJEJ...

NE BO
ZAMAN...



ALTANA 2013

Gostoljubni tudi do lajnarjev

Danes in jutri se v Kranju obeta Kranfest s tradicionalno Kranjsko nočjo, tradicionalen pa naj bi v Kranju postal tudi poletni mednarodni festival lajnarjev, ki je ulice in trge z glasbo prvič preplaval minuli konec tedna.

Tekst: **Vilma Stanovnik**

Foto: **Gorazd Kavčič**

Kranjčanom in okoličanom je lajnarstvo blizu, saj za ohranjanje njegove tradicije že nekaj časa skrbi potujoče gledališče Kranjski komedijanti. Tako so lajnarji nepogrešljivi del vseh večjih prireditev v Kranju na čelu s Prešernovim semnjem ob kulturnem prazniku.

S spominom na Franceta Prešerna je povezan tudi 22. julij, ko so pesniku po večletnih prošnjah leta 1846 odobrili mesto odvetnika v Kranju. Tako je bil to tudi primeren dan, ki so ga pri Zavodu za Turizem Kranj skupaj z domačimi lajnarji izbrali za organizacijo 1. poletnega mednarodnega lajnarskega festivala. Na njihovo povabilo se je minuli konec tedna na ulicah in mestnih trgih Kranja zbralo devetindvajset lajnarjev, ki so mesto preplavili z glasbo 19. stoletja.

»Vesela sva, da sva prišla k vam v Kranj, tukaj uživava v dobri družbi prijaznih ljudi in lepem okolju,« sta povedala Wilhelm in Ute Schulze-Selming, ki sta na lajnarski festival prišla iz Fröndenberga v Nemčiji, redno pa se udeležujeta lajnarskih festivalov po Evropi.

»Prav ta konec tedna poteka lajnarski festival v Švici, zato nekaj mojih prijateljev in odličnih lajnarjev ni prišlo v Kranj. Kljub temu smo veseli dobrega odziva tako lajnarjev kot obiskovalcev,« pravi najbolj poznani slovenski lajnar, Kranj-



Tudi mladi radi preizkusijo, kako se vrtilajna.

čan Rastislav Rastko Tepina, ki tako sam kot s Kranjskimi komedijanti pogosto obiskuje lajnarske festivale. »Za festivale dobimo precej vabil, a so gostitelji znani po zelo različni gostoljubnosti. Tako Francozi, ta primer smo povzeli tudi v Kranju, nam lajnarjem zagotovijo brezplačno spanje in hrano. Čehi dodajo še plačilo za pot na festival, Nemci pa nam za udeležbo ne plačajo nič. Še za jesti moraš plačati sam. Zato jaz na nemške

festivale ne hodim,« v smehu pravi Rastko Rastislav Tepina, katerega dobra volja in nasmeh sta zaščitni znak dobrega lajnarja: »Lajnarji smo radi med ljudmi, čeprav smo po svoje malce čudni. Ravno vsak ne more na ulico, mnogim je nerodno nastavitvi klobuk in zaigrati. Vendar nikogar ne motimo, naša glasba ni vsiljiva, mimoidočim za minutko ali dve omogočimo, da malce obudijo nostalgijo in se oddahnejo.« **K**

Oprema za zaščito pred soncem

Vročinski val je zajel naše kraje in mi smo »spet« nepripravljeni.



SENČILA NINO

T: 04 584 01 00
M: 041 645 697
E: nino@jesenice.net

... prava mera sonca ...

www.sencila-nino.si

Camdžič Nijaz, s.p., Pužnska c. 3, Jesenice

Hausmart!

OKNA
VRATA - SENČILA

Super ponudba

PODRAJE
080 87 74

Sveti Duh 139, 4220 Škofja Loka, E-mail: info@hausmart.si

HAUSMART d.o.o., Sv. Duh 139, Škofja Loka

ANECO ČISTILNI SERVIS

-20%

**Akcija velja od
22.7.2013 do 31.9.2013.**

na vse vrste ČIŠČENJA

DODATEN POPUST ZA ČIŠČENJE POSLOVNIH PROSTOROV

068 136 958

AKCIJA

Pohitite in ujemite ponudbo še danes!

www.anecocistilniservis.si

Besedilo: **Miroslav Cvjetičanin**

Ko nam sonce segreje stanovanje do temperature, ki nam ne ustreza več za bivanje, začnemo iskati rešitev. Kar nam najprej pride na misel, je klimatska naprava, ki bi nas rešila vseh vročinskih živčnosti. Še prej bentimo nad slabo izolacijo, jezimo se na način gradenj naših blokov ali pač sami nase, ker odlasamo z mogočnejšo izolacijo naše »stare« hiše. Pri novih gradnjah pa ponavadi za senčila zmanjka denarja.

V vročinskem valu bi dali »vse« za to, da nam ne bi bilo tako vroče. A kaj je najbolj učinkovito in najbolj smotrno nabaviti?

PRENOSNA KLIMATSKA NAPRAVA. To je tista, ki gre med »vročinskim valom« največkrat v prodajo, torej tista za zamudnike, ki so nekega večera »znoreli« in naslednje jutro čakali, da se odpre prodajalna klimatskih naprav. Prenosna klimatska naprava

ima prednost pred bolj pogosto stensko, da od trenutka nakupa do končne uporabe preteče kar najmanj časa. Zadostuje, da odštejemo denar, jo pripeljemo domov in priključimo ter že uživamo v njenem delovanju. Kakšno prenosno klimatsko napravo izbrati, pa je že znanost, vendar zato obstajajo specializirani trgovci, ki vam bodo znali svetovati, katera je prava za vaše stanovanje. Nekaj vprašanj vam bodo zastavili, vi boste nanje odgovorili in že boste svojo novo pomoč proti vročini peljali domov. Prednost prenosne klime je v »prenašanju« iz prostora v prostor. Postavimo jo tja, kjer se zadržujemo. Minus pa, da je treba nekam ven iz prostora speljati cev za izpust topllega zraka. Najprimernejša rešitev so zračniki ali kake druge odprtine v steni (ki jih ni veliko). Energetsko manj optimalna rešitev pa je tista najbolj pogosta, priprta vrata ali okno. Ne smemo pozabiti, da prenosna klimatska naprava zahteva redno praznjenje rezervoarja za vodo.

STENSKA KLIMATSKA NAPRAVA. Taka zahteva daljši plan, torej bolj organizirane ljudi, ki vedo, da bo vsako poletje prišel tudi vročinski val. Namestitev stenske klimatske naprave zahteva gradbeni poseg, ki traja malce dlje in zahteva usposobljene strokovnjake. Izbira je zelo pestra in spet velja načelo, da strokovnjaki znajo najbolje svetovati, le poiskati jih moramo. Stenska klimatska naprava je danes povsem drugačna, kot se mogoče spominjamo tistih prvih na našem trgu. Danes so to tehnološka čudesa, ki smo jim hvaležni poleti in pozimi. Pa še nekaj imajo: tudi estetsko so napredovala do te mere, da vam celo polepšajo prostor oziroma je lahko neopazna in še zdaleč ne moteča. In še ne samo to, sodobne stenske klimatske naprave so »računalnik« v malem. Z daljinskim upravljalcem lahko nastavite točen čas delovanja, obseg delovanja, moč, smer, glasnost in tihost in še vrsto uporabnih in zanimivih funkcij. **K**



Komunalna Kranj

UREJENA ZBIRNA MESTA ZA ODPADKE

V mesecu juniju 2013 smo zaključili prvo fazo urejanja skupnih zbirnih mest za odpadke na območju večstanovanjskih naselij Planina I in Planina II.



Primer novo urejenega zbirnega mesta za odpadke

Pred časom smo izvedli natančen popis stanja urejenosti skupnih zbirnih mest. Številna so bila neurejena, neracionalna in nemalokrat je lokacija zbirnih mest povzročala slabo voljo pri bližnjih stanovalcih, zato smo se odločili, da zbirna mesta preuredimo. Delo je potekalo v sodelovanju z upravnikom večstanovanjskih objektov na območju Planine, dodatno so bila pridobljena tudi potrebna soglasja s strani posameznih etažnih lastnikov določenih objektov in bile so upoštevane njihove želje in potrebe.

S finančnimi sredstvi, ki jih je zagotovila Mestna občina Kranj, smo uredili že 48 podlag zbirnih mest, kjer so postavljeni skupni zabojniki za odpadke. Podlage zbirnih mest smo asfaltirali, postavili robnike, uredili klančine in tudi ustrezno povečali, kar bo omogočalo nadgradnjo ločenega zbiranja odpadkov v prihodnje. Novo urejena zbirna mesta omogočajo pregledno

postavitev zabojnikov in s tem neoviran dostop do zabojnikov, tako stanovalcem kot tudi našim delavcem. Nemalokatera mesta so bila težje dostopna za naša vozila, kar je posledično oviralo nemoteno praznjenje in odvoz odpadkov. Z ureditvijo zbirnih mest smo ponekod pridobili tudi nova parkirna mesta in najpomembneje, prispevali k urejenosti okolice.

Z urejanjem skupnih zbirnih mest bomo nadaljevali, in sicer so naslednja območja, kjer bomo uredili zbirna mesta na podoben način, krajevne skupnosti Zlato polje, Vodovodni stolp in Center. Brez sodelovanja vseh sodelujočih, tudi stanovalcev, ki so s soglasji in predlogi pomembno prispevali k ureditvi zbirnih mest, nam ne bi uspelo. Posebno zahvalo izrekamo Mestni občini Kranj, ki je s potrebnimi finančnimi sredstvi omogočila uresničitev ukrepov v večji urejenosti Kranja.

RAZRAŠČENE ŽIVE MEJE IN DREVESA OVIRAJO ODVOZ ODPADKOV

Pri odvozu odpadkov je pogosto dostop do zabojnikov otežen ali celo onemogočen. Predvsem v naseljih individualnih hiš razraščene žive meje posegajo na cestišče in s tem ožijo že tako ozke ulice. Smetarska vozila so širša od osebnih vozil in tudi višja, zato dodatno oviro predstavljajo tudi veje dreves.

Prepričani smo, da lastniki hiš, ki so povečini vozniki osebnih vozil, teh težav niti ne opazijo in ne pomislijo, da naši delavci potrebujejo neoviran dostop, saj le tako lahko odpadke od hiše do hiše poberejo. **Zato prosimo, zagotovite našim smetarskim ekipam neoviran dostop do vaših zabojnikov in preprečite škodo ali celo nesrečo, ki pri tem lahko nastane.**

Skladno z občinskimi odloki, ki urejajo področja ravnanja z odpadki v posamezni občini, morajo biti odjemna mesta dostopna tako, da lahko izvajalec komunalne odpadke prevzame in jih s smetarskimi vozili odpelje. Dostop do odjemnega mesta mora biti vsaj 3 metre svetle širine in vsaj 3,6 m svetle višine. Kadar dostop za smetarsko vozilo do odjemnega mesta ni zagotovljen, se določi najbližje mesto, ki je še dostopno.



Razraščena živa meja oži cestišče.



Veje posegajo na cestišče



Otežen dostop do zabojnikov

Krpan proti vročinskemu valu

Boj proti temperaturam nad 30 stopinj Celzija je ravno na današnji dan v polnem razmahu.



Besedilo: **Miroslav Cvjetičanin**

Okna oziroma steklene površine so tiste, ki prve izgubijo »boj« proti nadležnim sončnim žarkom. Sonce je premočno in hitro postane neznosno, še posebej če tako ogreje ozračje, da niti ponoči temperatura ne pade na še znosne številke.

Na klimatske naprave smo že opozorili na prejšnjih straneh, tokrat pa opozarjamo na uporabnost najboljšega »orožja« pred sončnimi žarki, če govorimo o senčilih.

»KRPANKE«. Zunanje žaluzije, imenovane krpan, so že vrsto let najbolj priljubljene in najboljše sredstvo za zaščito naših oken. Zelo so uporabne med vročinskimi vali, med »sibirskimi« temperaturami, vetrovnimi obdobji in celo med točo. Torej, gre za zunanje žaluzije, ki veljajo med strokovnjaki za »to je to«, če želite popolno zaščito oken in popolno udobje, ko gre za vročino ali mraz. Žaluzije krpan vam bodo svetovali, če imate okna in terasna vrata neposredno na udaru sonca. Z njimi se ne branite samo pred vročino, ampak svoja okna in vrata tudi varujete pred spremenljivimi vremenskimi razmerami, torej tako podaljšate dobo tesnil okna, stekla in samih okvirjev, pa če gre za lesena ali pvc okna in vrata.

NAJVEČJE PREDNOSTI ŽALUZIJ KRPAN. Krpanke so vedno narejene iz aluminija in so trajno obstojne proti rjavenju in so tehnološko najbolj izpopolnjene med zunanjimi žaluzijami. Vzdrževanja skorajda ne rabijo, zadostuje le povsem običajno čiščenje z vlažno krpo. Na trgu je nekaj različnih modelov, barve pa si lahko izbirate kar po lestvici RAL. Imajo stopenjsko regulacijo spusta svetlobe v prostor in so najbolj učinkovito »orožje« za zaščito pred segrevanjem steklenih površin. Privarčujejo vam energijo, saj se v poletnem času potreba po hlajenju prostorov občutno zniža. Današnji sodobni modeli krpank poudarijo celotni videz vašega doma in so že nepogrešljiv element pri vsaki novogradnji. Izbiramo lahko tudi med nadometnimi in podometnimi krpankami. Iz vsega tega sledi, da je edini minus krpank še vedno malce previsoka cena.

Če govorimo o tistih najboljših modelih, potem moramo omeniti še dodatni tehnološki napredek, saj je možno nabaviti tudi take »na daljinca«, ali take, ki se same spuščajo in dvigajo glede na temperaturo oz. jakost sončnih žarkov, ali take, ki »same« vedo, da prihaja neurje s točo ali orkanski

BEGRAD NIKO TRANS

VAŠA PARTNERJA PRI GRADNJI

Telefon.: 04/2364-070, 04/2364-030

- betonarna vse vrste betonov
- granulatni pesek (gramoz) za betonske mešanice in estrihe
- razvoj betona v najkrajšem času z najsodobnejšim avtomatsalcem z že
- vgrajeno roko s črpalko na kamionu (doseg roke 25 m), popolna izraba materiala, zelo primeren za težko dostopne kraje, kjer je dostop več kamionom otežen, za manjše betonaže, greznice, skarpe, brez razsipavanja betona v okolico
- kiperski prevozi
- notranja in mednarodna spedicija
- izkopi z lahko in težko mehanizacijo
- razvoj najmanjših možnih količin materiala

Odslej tudi

TRGOVINA Z GRADBENIM MATERIALOM

- opečni izdelki
- betonski in modularni bloki
- poroterm
- betonske cevi, jaški, pokrovi
- cement, apno, maltit, mivka
- tlakovci, robniki
- betonsko železo, armaturne mreže
- PVC program

NOVO NOVO NOVO NOVO NOVO

LESNI PELETI

v vrečah po 15 kg

(kombinacija bukve 70% in smreke 30%)

Za dosego visoke kalorične vrednosti 18,37 MJ/kg. Narejene po standardu CEN/TS (razred A1), nizka vrednost vlage max. 8 %, vsebnost pepela pod 0,6%!

Prodaja: 051/306 000, 04/236 40 30


BEGRAD NIKO TRANS

BEGRAD, Kranj, d.o.o.,
Prečna ul. 24, 4000 Kranj

NIKO TRANS
Sodnikar Niko
Prečna ul. 24, 4000 Kranj
e-mail: nikotrans@siol.net

Sedež podjetja:
Savska loka 23, 4000 Kranj

veter Ampak, krpanke na elektro motor z daljinskim upravljalnikom oziroma »tapametne« krpanke, ki se spuščajo in dvigajo same, so odlična zaščita, ko vas več dni ni doma. Stanovanje je videti, kot bi nikoli ne bilo prazno, in tako lahko zmoti tudi nepridiprave tatove, takrat ko ste na primer na dopustu.

MONTAŽA KRPANK. Poznamo dve možnosti montaže: podometna in nadometna. Podometna je primerna za novogradnje ali ko gre za celovito preново izolacije in fasade. Nadometno pa si lahko omislite kadarkoli. Obe izvedbi sta lično prilagojeni tako, da zdaj miselnost, da take žaluzije pokvarijo videz vašega doma, odpade. Tudi nadometne so barvno in oblikovno zelo lepo prilagodljive vsakemu domu oz. objektu. Seveda pa je pri obeh izvedbah nujen posvet s strokovnjakom in tudi montažo moramo obvezno prepustiti tistim, ki so za to usposobljeni. 



M Tehnika

www.mtehnika.si

Ponudba velja od 20.6. do 31.7.2013

Mercator, dd., Durajske ceste 107, Ljubljana

Nikon Fotoaparat Coolpix S2750

optični stabilizator slike
16 mio. točk
6x optična povečava



99⁹⁹

Redna cena: 119⁹⁹

zaslon 6,7-cm, ISO 80-1600 ISO 3200,
Nikonov hiter in zmogljiv sistem za
obdelavo slik, črne ali rdeče barve

PHILIPS TV LCD LED 39PFL4208

Smart TV Full HD 1080p

A+ energijski razred

47 w povprečna poraba

69 kw letna poraba



diagonala 99 cm (39")

549

Redna cena: 629

200 Hz pmr, MPEG-4 DVB-T/C, Digital crystal clear, 3x HDMI, 2x USB, Wi-Fi vgrajen, SLO aplikacije, Mikro zatemnitev, Skype, Miracast, DLNA, MyRemote

**10%
POPUST**

10% popust na izbrane izdelke

Ponudba velja od 27.7. do 31.7.2013

Popust je unovčljiv samo v prodajalni Tehnika Kranj, Ulica Mirka Vadnova 7, 04 201 98 50. Popust ne velja za izdelke, ki so predstavljeni v aktualnih letakih M Tehnika, za izdelke vključene v Pika popuste, za nakup avtomobilskih pnevmatik, vrednostnic, darilnih kartic, srečk ter mobi kartic. Akcija ne velja za pravne osebe.

Dober spanec je pomemben tudi poleti

Ob vročih dneh se mnogi pritožujejo, da težko zaspijo, se pretirano potijo in vstajajo neprespani, zato ponujamo nekaj nasvetov, kako tudi poleti poskrbeti za zdrav spanec.

Besedilo: **Vilma Stanovnik**

Dejstvo je, da nekateri potrebujejo več spanja kot drugi. To lahko opazijo že mamice pri dojenčkih in to lahko opazujemo vse življenje.

Spanje je tako pomemben del življenja, da ga strokovnjaki proučujejo že vrsto let, pri tem zlasti ugotavljajo vzroke za motnje spanja. Motnje so lahko zgolj nevšečne, lahko pa tudi nevarne, saj zaradi prekomerne zaspanosti lahko pride tudi do

” Ko greš spat, pusti skrbi v čevljih. *Nemški*

nesreč, od prometnih do delovnih. Številni opazijo, da težje spijo poletni kot pozimi. Vzrok za to je več svetlobe, na vrhuncu poletja pa je lahko moteča tudi vročina. Znano je namreč, da je najprimernejša temperatura v spalnici okoli 18 do 20 stopinj, kar pa je brez klimatske naprave te dni skorajda nemogo-

če. Precej pomaga že, če čez dan zaprete okna in zagrnete zavese, spalnico pa prezračite zgodaj zjutraj in pozno zvečer.

Ker se poleti bolj potimo, je pomembno tudi, da se pred spanjem oprhate z mlačno vodo, nekatere kozmetične znamke celo ponujajo različne vonjave mila, ki pomirjajo in vas hitreje zazibajo v spanec.

Pametno je upoštevati tudi nasvet strokovnjakov, da je čez dan treba piti dovolj vode, pa tudi poletna prehrana naj bo lahka, še posebej večerje si ni priporočljivo privoščiti zadnji dve uri pred spanjem. Znano je, da kofein številnim pomaga, da se prebudijo in ostanejo budni, zato je treba kofein, zlasti popoldne in zvečer, močno omejiti. Če poleti slabo spite, je vzrok zato lahko tudi popoldanska ali večerna ledena kava, s katero se poleti tako radi posladkamo!

K boljšemu spancu pripomore tudi gibanje, vendar si za rekreacijo, razen osvežilnega plavanja, izberite raje jutranje kot večerne ure, saj vadba dvigne srčni utrip in zato je še težje zaspiti.

Nekateri strokovnjaki za mirnejše spanje priporočajo, da se navadimo na nekakšno večerno rutino in gremo spat vedno ob isti uri. Toda poleti, ko so dnevi daljši in se veliko dogaja, je to včasih težko. Zato pa se ni težko odvaditi, da v postelji gledamo televizijo ali s seboj vzamemo celo računalnik.

Poleti so še bolj kot pozimi pomembni tudi primerno ležišče, posteljnina in vzglavnik. Če vam v postelji ni udobno, je vzrok za slabo počutje lahko tudi slaba ali neprimerna vzmetnica. Prav tako je poleti zaradi potenja treba večkrat oprati posteljnino. Ste pomislili, kdaj ste nazadnje zamenjali vzglavnik, ki je pogosto vzrok za slabo spanje?

In ne na nazadnje najlažje spimo zadovoljni in z mirno vestjo. Tako pozimi kot poleti. **R**



žimnice, o katerih sanjate podnevi



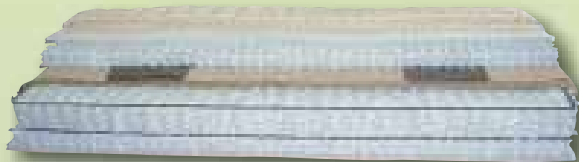
ALI SLABO SPITE?!

VAS ZJUTRAJ BOLI HRBTENICA?!

**LASTNA PROIZVODNJA
Z VEČ KOT 150 LETNO TRADICIJO!**



Patentiran, nežen dotik na vsak košček telesa, pravilna opora in povečano udobje, dodatna masaža za sproščujoč in blagodejen učinek na psihofizično stanje, idealna mikroklima, naravno!



Največja možna vsebnost naravnega kavčuka za večjo prilagodljivost in zračnost kot jo dobite sicer v lateksovih ležiščih; povečana elastičnost je identična spominski peni. 100% naravno!

LEŽIŠČE POMEMBNO VPLIVA NA ZDRAVJE!

Med spanjem se telo psihofizično regenerira in krepi imunski sistem. Ker tretjino življenja prespimo, je pravilna izbira ležišča zelo pomembna. Pomanjkanje kvalitetnega spanja namreč vpliva na porast tveganja k visokemu krvnemu tlaku, nevarnosti srčnih bolezni, ... poslabšanje zdravstvenega stanja. Zato skrbno izberite svoje ležišče, ki mora telesu omogočati čim bolj ergonomsko lego in vsebuje certificirane ter pravilno obdelane materiale, ki niso škodljivi zdravju.



NAJDRAŽJE LEŽIŠČE NI NUJNO NAJBOLJŠE!

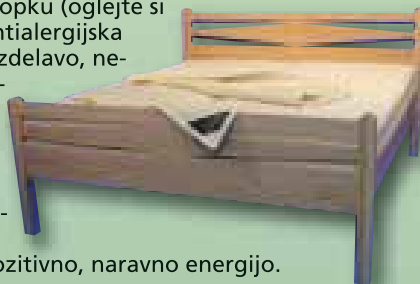
Najdražji materiali niso primerni za vsakogar, zato se nakup ležišča brez kvalitetnega strokovnega svetovanja lahko spremeni v pravo nočno moro. Ležišča različnih ponudnikov so si po opisu zelo podobna; 100% latex, hladno pihana, spominska pena, TFK žepkasto, klasično vzmetenje, ... tako da se lahko hitro zgodi, da namesto ležišča, ki nam bo odpravilo težave, kupimo ležišče, ki nam jih lahko povzroči.

ZAKAJ JE SLOVENSKA POSTELJA NAJBOLJŠA IZBIRA?

Vsak človek je edinstven ter ima svoje potrebe in želje, zato je pri pravilni izbiri ležišča individualno svetovanje ključnega pomena. Najprej vam bomo prisluhnili, nato pa strokovno svetovali pri izbiri ležišča, posteljnega okvira, letvenega dna, odej in vzglavnikov.

NAŠA BOGATA PONUDBA, Z NAJVEČJO IZBIRO LEŽIŠČ IN ZAGARANTIRANIMI NAJNIŽJIMI CENAMI ZA ENAKO KVALITETO, VSEBUJE ŠE NEKAJ VEČ: 100% bio naravna ležišča, ekskluzivna masažna ležišča, ki so nastala v sodelovanju z medicinsko stroko, ležišča iz stoođstotne naravne volne, obdelane po bio postopku (oglejte si film na naši spletni strani: www.postelja.com), antialergijska ležišča, ležišča iz spominskega lateksa, unikatno izdelavo, nestandardne dimenzije, servisiranje tudi po desetletnem obdobju garancije, ...

NAŠA LEŽIŠČA NISO SAMO KVALITATIVNO CERTIFICIRANA, AMPAK TUDI NAGRAJENA! Ker se zavedamo, da iverni izdelki pogosto vsebujejo zdravju škodljive snovi, so Slovenske postelje izdelane iz 100% masivnega, skrbno obdelanega naravnega lesa, izključno slovenskega porekla in s pozitivno, naravno energijo.



**NUDIMO VAM BREZPLAČEN ODVOZ
IN "DEPONIRANJE" VAŠE STARE VZMETNICE.**

Obiščite naše salone spalnih sistemov z največjo izbiro in strokovnim svetovanjem!

BEGUNJE

Zapuže 10 B
(Bivša tovarna Sukno)
Tel.: (04) 532 57 75

KRANJ

Koroška cesta 2
(Stara pošta)
Tel.: (04) 231 67 61

**V POLETNIH
MESECIH
vam ob nakupu
LATEX LEŽIŠČ
upoštevamo do
- 25% popust**

(akcija v juniju, juliju in avgustu)

MODRA ŠTEVILKA



www.postelja.com

Postelja d.o.o., Zapuže 10 B
4275 Begunje na Gorenjskem

Barviti plodovi narave



Poletna barvitost, lahkotnost in lenobnost se selita tudi na krožnik. Že telo samo nam pove, kaj je pri temperaturah, ki se dvignejo tudi krepko prek 30 stopinj Celzija, najboljše za nas, le prisluhni mu moramo. Poleg tekočine v različicah – voda, sadni, zelenjavni sokovi – veliko posegamo tudi po sadju in zelenjavi. Največ vitaminov, mineralov in sploh energije imajo seveda sveži, surovi pridelki.



Helena Jelovčan

Vrt nam po češnjah streže še z višnjami, zorijo prve hruške, tudi zgodnja jabolka bodo kmalu uporabna. Obrali smo tudi že ribez in kosmulje, medtem ko maline in jagode še rodijo, tudi ameriške borovnice previdno trgamo izpod zaščitne mreže, da nam jih ne izmaknejo ptiči. Zelenjavni vrt pa nas po mrzli pomladi, ki je rast močno zamaknila, zdaj bogato oskrbuje z vsem, kar smo posadili ali posejali. Sama sem se še posebej razveselila prvih bučk in paradižnikov.

Pravijo, naj bi sadje jedli predvsem v prvi polovici dneva, ko potrebujemo več energije za delo, saj ima v sebi precej sladkorjev (ki tudi redijo!). Bolj kot dnevni čas pa se mi zdi pomembno to, da sadja ne jemo po obrokih, torej siti, saj v tem primeru ves obrok v želodcu začne razpadati, fermentira in se spreminja v kislino kepo. Sadje jemo na prazen želodec, če hočemo, da telo res dobi vse njegove dragocene sestavine, da nas bo »razstrupilo« in bomo imeli urejeno prebavo. Za sokove iz svežega sadja (in zelenjave) pa je pomembno, da jih pijemo po požirkih, spiti jih moramo najkasneje v dvajsetih minutah po stiskanju, da se ohranijo encimi.

Za poletje so, tako kot paradižnik, paprika, bazilika in še kaj, značilen plod

tudi bučke. Meni so všeč, ker so »lahke« in se jih da pripraviti tako rekoč na sto in en način. Sama prakticiram zlasti tri. Prvi: bučke naribam in jih popražim na čebuli. Dodam stepeno jajce in na koncu še kislino smetano, začinem. Odlične so bodisi kot priloga, običajno pa jih jemo s kruhom kot samostojno jed, na primer, za večerjo. Drugi način: bučke naribam ali narežem na kockice, dodam stepeno jajce ali dve, kislino smetano, nariban sir ter kakšno žlico ovsenih kosmičev, polnovrednega zdroba ali naribanega krompirja, da zmes ni preveč tekoča. Od začimb uporabim nasekljano čebulo, česen ali por, poper, peteršilj, timijan. Spečem v pečici. To je odlična priloga k mesu in solati, zelo dobro je tudi hladno namesto sladice za popoldansko malico ali večerjo z jogurtom oziroma s kislim mlekom. Tretji način: testo za palačinke pripravim iz kamutove ali pirine moke z dodatkom ržene ali ajdove ter dodam bučke hokaido. Zmes je nekoliko gostejša od običajne za palačinke. Pečene palačinke so najboljše z nekoliko osladkanim sokom limone. Pokusite, lahko kot penica in božanskega okusa. Sicer pa bučke redno dodajam tudi v vse zelenjavne juhe, rižote, popečene cukete vedno tudi mesu na žaru. **K**

Vsi vemo vse**TADEJIN SMOOTHIE ZA DOBRO JUTRO**

Tadeja je velika ljubiteljica različnih napitkov in sladice iz sadja, zelenjave, oreščkov, speči zna celo kruh brez moke. Zadnjič je za zajtrk pripravila zelenjavno-sadni smoothie, okrašen z lističi zelene, ki smo ga z užitek srebali na vrtni terasi.

V napitek je Tadeja zamešala sveže borovnice, polovico avokada, nekaj lističev zelene solate, stebelce zelene, peteršilj, prek noči namočene indijske oreščke, chia semena in kokosovo vodo.

Moj običajni jutranji napitek je sicer sok rdeče grenivke z dodatkom zelene ali regrata, ki pa ni tako nasiten. Pred tem spijem žličko oljčnega olja. Vitamini A, E, D in K v sadju in zelenjavi so namreč topni v olju, poleg tega oljčno olje dobro dene jetrom in žolču.

Pišete mi lahko na elektronski naslov jelovcan.helena@siol.net ali na Uredništvo Gorenjskega glasa, Bleiweisova c. 4, 4000 Kranj s pripisom za rubriko Nazaj k naravi.



SLOGA
Kmetijsko gozdarska zadruga z.o.o.

Slogin vrt

VSE ZA VRT, BALKON IN RODOVITNO POLJE V KRANJU IN NAKLEM



SLOGINA
Špajza

NOVO V KRANJU
CVETLIČARNA

CVETLIČARNA SLOGIN VRT
KRANJ IN NAKLO

Rezano cvetje, ikebane,
žalni vencji, aranžmaji,
darilni program...

OBIŠČITE NAS V NAŠIH KMETIJSKO VRTNARSKIH CENTRIH:

KVC SLOGIN VRT Kranj, Šuceva 27,
KVC Sloga Naklo, Cesta na Okroglo 1/a,

ODPRTO VSAK DELAVNIK
od 7. do 19. ure, v SOBOTO do 13. ure.

Slogin Infofon:

04 20 14 950

www.sloga.si

Ne vemo več niti, kaj jesti

»V sodobnem času smo izgubili stik s seboj, ne znamo več prisluhniti niti svojemu organizmu, kaj jesti. Pa nam telo to samo sporoča,« pravi Tanja Dolinšek iz Trboj, vedeževalka, regresoterapevtka, zdaj tudi svetovalka za pravi način prehrane.

Besedilo: **Suzana Kovačič**

Foto: **Tina Dokl**

Otem, kaj si bomo postregli na krožniku, največkrat razmišljamo tedaj, ko želimo izgubiti kilograme, ko se odločimo za post, ko zavzamemo stališče, da bo treba začeti zdravo živeti, ali ko zbolimo. Če bi le znali pravočasno prisluhniti svojemu organizmu, ki nam samo sporoča, kaj naj jemo. »Pa smo žal ta stik s samim seboj v moderni (hitri) družbi izgubili,« je prepričana Tanja Dolinšek. »Vse pa je energija. Tako mi kot hrana smo energija. Za normalno in zdravo delovanje telesa pa potrebujemo pravo energijo. Tudi »slaba« hrana lahko vodi v bolezen. Da je človeški organizem le del naravnega sistema, lahko ponazorim s petimi temeljnimi elementi narave, ki simbolizirajo pet ključnih organov: les – jetra, ogenj – srce,

zemlja – vranica, kovina – pljuča in voda – ledvice. Iz jeter npr. izhaja emotivnost, izražena je potreba po kisli hrani,« doda so-govornica.

Tanja Dolinšek je iskala znanje, kako pravilno jesti, na več koncih in se v to poglabila. Najprej je seveda »raziskovala« sebe, svoje prehranjevalne navade, predvsem to, zakaj se ob določeni hrani ne počuti najbolje. »Prebereš npr. članek, da sta v zimskem času zelo zdrava zelje in repa. Kakor za koga ... Veliko ljudi hujša s pomočjo jabolčnega kisa, pa vsem sploh ne ustreza, lahko celo negativno vpliva na nekoga. Vsak od nas ima v možganih praspomin, s pravo prehrano pa aktiviramo te spominske celice. Jaz samo pomagam, da s pritiskom na določene točke na telesu aktiviram ta spomin in da lahko svetujem, katera hrana komu ustreza. To ni samo nasvet za hujšanje, ampak za splošno zdravje in pravilno prehrano,«

je razložila Tanja Dolinšek in dodala, da so njene ugotovitve precej podobne nasvetom prehranjevanja po krvnih skupinah.

Kdo je Tanja Dolinšek? V zadnjih letih tudi babica, ki pazi vnuki. Od leta 2001 ima v Gorenjskem glasu priljubljeno rubriko Tanja odgovarja, za časopis in priloge, ki izhajajo pri Gorenjskem glasu, piše horoskop. Je avtorica pesniške zbirke Angel brez kril. Vedeževanje imajo v družini, kot pove, s tem se ukvarja tudi njena mama. »Že deset let organiziram tudi tečaje vedeževanja v manjših skupinah. Pri uvodnem tečaju se udeleženci spoznajo s kartami, v drugem sklopu se naučijo karte med seboj povezovati. Tečaje izvajam doma v Trbojah, moj kontakt je 040/514 975. V vsaki skupini se najde kdo, ki nadaljuje s tem, ki za to področje izkaže potencial,« je še razložila Tanja Dolinšek, ki je trdno prepričana, da vsako znanje enkrat prav pride. **■**





Jalen Pokorn je tudi v novi sezoni kapetan nogometašev Triglava, njegov najzvestejši navijač pa ob partnerici Poloni postaja sin Just, ki na majčki nosi očetovo številko dresa. Tekst in foto: V. S.



Kristina Žnidar ima veliko energije, kar dokazuje tudi na vadbah zumba, ki pod njenim vodstvom poleti potekajo tudi ob kranjskem bazenu. Navdušeni so tisti, ki vadijo, pa tudi tisti, ki jih opazujejo z bazena in bifeja, saj poletna vročina za dekleta in fante ni ovira za miganje. V. S., foto: Tina Dokl



Maruša Pangerc in Maruša Žemlja, Dejan Veselinovič in Anže Korenjak so na kranjskem road showu pokazali, kako prostoren je – poleg še drugih kvalitiet in sposobnosti, eden izmed razstavljenih avtomobilov. A. B.



Primož in Marko Troppan, sin in oče, sta se letos veselila dveh lovorik, saj so vaterpolisti Triglava najprej obranili naslov državnih prvakov, nato so se veselili še naslova najboljših v pokalu, dobro pa kaže tudi glede uvrstitve naše reprezentance na EP v vaterpolu. V. S., foto: Tina Dokl



Sebastijana Sajovica, člana KUD Predoslje, smo tokrat ujeli tudi v vlogi pripravljavca prizorišča. Igra Lucija namreč poteka na prostem, v okolju župnijskega posestva v Predosljeh. A. B.



Z Glasovimi popotniki sta se z vlakom na ogled živalskega vrta v Zagrebu odpravila tudi Anja in protokolarni kuhar Janez Zabret, ki smo ga srečali na posestvu Brdo. A. B., foto: Tina Dokl

Z internetom na morje

Kako krasno je načrtovati, rezervirati in plačati počitnice kar od doma, preko interneta. Ni treba v agencijo ali več njih, pa tudi več časa si lahko vzamemo za ogledovanje destinacij, preverjanje informacij in raziskovanje, kje je najlepše. Le pazite, da vas pri tem ne opetnajstijo.

Besedilo: **Simon Ručigaj**
Slika: **What's New Dr. Frank**

Ena od največjih nevarnosti je, da vam prodajo fantomske apartma-je – torej take, ki jih ni. Zato bodite pri iskanju lokacij previdni in iščite

ponudbo pri uveljavljenih posredniških portalih ali spletnih oglasnikih, kjer lahko tudi preberete mnenja drugih gostov. Druga večja nevarnost so lažne agencije – če za agencijo še nikoli niste slišali, se le malo pozanimajte, lahko tudi s pomočjo iskalnika Google preverite, ali je v zvezi z agencijo kje podana kakšna pritožba.

Ko počitnice, letalske vozovnice ali drugo turistično ponudbo plačujete preko spleta, kakopak s kreditno kartico, se prepričajte, da bo to plačilo varno. Najprej pogledajte v naslovno vrstico brskalnika, tam, kjer običajno piše <http://www.gorenjskiglas.si> ali kaj podobnega. Pri plačilih s kreditno kartico je po-

VELDRONA, D.O.O., NAKLO

Glavna cesta 20, 4202 Naklo | T: 04 257 15 02 | F: 04 257 18 31 | <http://veldrona.si/> | E: veldrona@siol.net

Računovodski servis

T: 04 257 18 31

računovodstvo, knjigovodstvo, davčno svetovanje, davčni obračuni, obračun DDV, obračun plač, pomoč pri kadrovskih zadevah, izterjave terjatev, vlaganje izvršb, kompenzacije, priprava investicijskih elaboratov za pridobitev kreditov, subvencij in nepovratnih sredstev, vodenje vseh ostalih potrebnih evidence pri vašem poslovanju, sestavljanje poročil za AJPES, statistiko, Banko Slovenije, Intrastat in druge organe ter priprava raznih notranjih poročil za sprotno spremljanje rezultatov poslovanja.

Info: 041 863 440

Trgovina Matjaž

Tel.: 04 257 15 02

- pisarniški material
- barve, laki
- fotokopiranje
- kemična čistilnica
- popravilo čevljev
- vinotoč

ODPRTO:

pon. – petek
8.00 – 12.00 in 14.30. – 18.30

sobota
8.00 – 12.00

- **Prodaja na kredit do 36 obrokov**
- **Bančni kreditni posrednik**
Banke Koper za 1,2,3! Kredit

veldrona.com

E-TRGOVINA

- računalniki,
- tiskalniki,
- ekrani,
- diski in druge periferne naprave, matične plošče, grafične kartice, pomnilniki, ohlajša
- potrošni materiali

Možnost prevzema kupljenega blaga v Trgovini Matjaž in plačila na kredit do 36 obrokov

Servis računalnikov
(sprejem v Trgovini Matjaž)


Info: 031 412 069



» Koristne napotke in informacije o varni rabi interneta najdete na www.varninainternetu.si

membno, da so prve črke naslova (pri plačilu, ne pa tudi pri iskanju osnovnih informacij) HTTPS. Tisti S pomeni »Secure«, torej »varno«. Zraven se običajno izriše tudi ključavnica ali ključek, kar pomeni, da je vzpostavljena varna povezava.

Če vas na dopustu zamika, da bi šli v eno od spletnih kavarn, bodite še posebej pozorni. Če si računalnik denimo izposodite ali uporabite njihovega, raje dobro premislite, ali želite na neznanem računalniku vpisovati svoje geslo. Saj veste – če vam kdo ukrade geslo, je to lahko tako, kot bi si izdelal ključe do vašega stanovanja, avta in bančnega trezorja. Vsekakor je bolje, da se s svojim pametnim telefonom, tablico ali prenosnikom tam priklopite na brezžično omrežje wi-fi – običajno je brezplačno ali pa morate plačati manjši znesek.

Seveda pa tudi pri elektronski napravah – pametnih ali malo manj pametnih telefonih, tablicah in prenosnikih – velja, da jih čuvajte, saj jim lahko na plaži kaj kmalu zrastejo noge. Koristno je, da si na listek denimo zapišete telefonske številke, kamor lahko javite razne izgube kreditnih kartic (napisane so na vsaki kartici in za vsako so seveda drugačne), zraven pa pripišite še IMEI-število mobilnika – to je neke vrste telefonski EMŠO (ki pa ne pove nič o starosti naprave, za razliko od človeškega EMŠO). IMEI najdete na telefonu tako, da z njim »pokličete« *#06# – izpiše se vam dolga številka, po kateri lahko potem operaterji v primeru kraje identificirajo vaš telefon, če ga uporablja kdo drug. 

LORES

KRATKOROČNA POSOJILA od 200 € do 1000 €



**Posojilo ponujamo vsem
s statusom UPOKOJENEC
in vsem ZAPOSLENIM
(tudi zaposlenim za
določen čas).**

**Pokličite nas in preverite našo
ugodno ponudbo.**

Lores, d. o. o.,
Šuceva 25, 4000 Kranj

 **04/252 13 87** 

 **04/252 13 85** 

 **051/219 466** 

Prijetno ozračje v avtu

Besedilo: **Miroslav Cvjetičanin**

Poletna vročina je najbolj opazna v avtomobilu, pravijo vsi tisti, ki se vsak dan vozijo vročinskemu valu navkljub.

Danes že težko najdemo avtomobil brez klimatske naprave, zato je postala tako samoumevna, da že pozabljamo, da je potrebna tudi ona rednega vzdrževanja.

Torej nikakor ne smemo pozabiti, da tako kot skoraj vsi mehanski sistemi tudi klimatska naprava v našem avtu potrebuje redno vzdrževanje. To ne velja le za

starejše avtomobile, ampak tudi novejše. Precej voznikov pravzaprav ne ve, kdaj morajo klimo servisirati. Prvi najbolj prepoznavni znak je, ko je v avtu vroče kljub vključeni klimatski napravi. S klimo je nekaj narobe, če nenadoma opazite trpljenje zaradi težav s kihanjem, kašljanjem, draženjem sluznice, glavobola med vožnjo. V notranjosti avta se širijo neprijetne vonjave, ki jih od prej niste vajeni, na steklih se nabirajo meglice. Če ste opazili vsaj enega od teh znakov, potem je vaša klimatska naprava zrela za servis oz. lahko, da je potrebna samo nova polnitev. S pregledom klimatske naprave imate zagotovljeno prijetno in

zdravo ozračje v notranjosti vašega avtomobila, ki ga zagotovita strokovno čiščenje in razkuževanje hladilnega sistema. Serviserji bodo pregledali vaš klimatski sistem in uredili, da bo vse delovalo, kot je treba.

Kdaj moramo na servis klimatske naprave? Priporočljiv servisni interval za klimatsko napravo je na vsaki dve leti, če na leto prevozimo več kot 30.000 kilometrov, pa enkrat na leto.

Servis klimatske naprave vključuje pregled delovanja hladilnega sistema, vnovično polnjenje hladilnega sredstva ter čiščenje in razkuževanje hladilnega sistema. **K**



AC JENKO

AVTOSERVIS AVTOVLEKA -
POMOČ NA CESTI

- **NOVO** specializirani za servisiranje in testiranje turbinskih sklopov
- servisne storitve za vse znamke vozil
- avtodiagnoza, popravila električnih komponent
- servis klimatskih naprav
- prodaja in montaža pnevmatik
- pogodbeno dela zavarovalnic
- rent a car / nadomestna vozila
- avtovleka / pomoč na cesti

Vrednostni bon
20 €
TURBINSKI SKLOP
*veljaven ob popravilu
turbine do 1. 9. 2013



Gregor Jenko s. p. Hrastje 207, 4000 Kranj
Delavnica: 04/23 30 120
Avtovleka - intervencijska št.: 041/799 214

avtostekla

JELOVČAN

Škofja Loka

Popravilo in menjava vseh vrst stekel, ogledal in žarometov. Pridemo tudi na dom.

tel.: 04 2310 222, gsm: 041 756 188, Žabnica 24

Dočakana prihodnost

Sistem HUD, ki je bil še pet let nazaj za vse nas znanstvena fantastika!

Besedilo: **Miroslav Cvjetičanin**

Najprej smo ga videli v filmu o slovitem Jamesu Bondu, tajnem agentu 007. In takrat nam je šlo kar na smeh, ko smo videli, da je imel na notranji strani vetrobranskega stekla vse potrebne podatke za boj proti svetovnemu terorizmu. Danes imamo lahko to tudi v našem avtomobilu! Sicer sistema ne bomo potrebovali za boj proti nepridipravom, ampak za boljšo orientacijo pri vožnji.

»Garmin HUD je navigacija, ki omogoča voznikom iskanje poti brez odvrčanja pogleda s ceste,« je dejal Dan Bartel, podpredsednik svetovne prodaje v Garminu. To je prvi prenosni 'head-up display' za aplikacije pametnih telefonov. HUD je nov, inovativen način gledanja navi-

gacijskih podatkov v avtu, projektiranja jasnih in svetlih usmerjanj na prozorno folijo na vetrobransko steklo ali pritrjeno reflektorsko lečo. Z zagotavljanjem takojšnjega celovitega prometnega usmerjanja v voznikovem vidnem polju HUD lahko pomaga povečati varnost in zmanjšati odvrčanje pozornosti voznika, prejema navigacijske podatke preko bluetooth povezave na pametnem telefonu, kjer je naložena aplikacija.

HUD je enostavno vzpostaviti. Uporabniki lahko izbirajo med prikazom navigacijskih podatkov na njihova vetrobranska stekla z vključeno prozorno folijo ali na priloženo reflektorsko lečo, ki je pritrjena neposredno nanj. Naprava se poveže z združljivim Bluetooth® iPhone, Android™ ali Windows® 8 telefonom. Integriran USB priključek na napajalnem kablju/adapterju omogoča enostav-



SIMPLY CLEVER

ŠKODA



Fantje, čas je za večjo igračo.

Nova ŠKODA Octavia Combi.




Nova ŠKODA Octavia Combi že za 15.952 €.

AVTO HIŠA VRTAČ d.o.o., Delavska 4, Kranj, tel.: 04 270 02 00

Kombinirana poraba goriva in izpusti CO₂: 3,8-6,1 l/100km in 99-141 g/km. 

no polnjenje pametnega telefona med vožnjo.

Preprosta so tudi usmerjanja za voznike ob zapletenih križiščih in prometnih situacijah. HUD prikaže zavoje, razdaljo do naslednjega zavoja, trenutno hitrost in omejitve hitrosti, kakor tudi predviden čas prihoda. Voznikom omogoča tudi, da bodo vedeli, na kateri vozni pas naj zapeljejo ob naslednjem manevru in jih opozori, ko prekoračijo hitrost. Prav tako opozarja na morebitne zastoje prometa in bližajoče se lokacije varnostnih kamer. Oster zaslon samodejno prilagodi svetlost tako, da so projekcije v neposredni sončni svetlobi ali ponoči jasno vidne.

Dočakali smo prihodnost, in če že imamo tako pametne telefone, zakaj jih končno ne bi uporabili za nekaj pametnega? 

Predstavljajte si gibanje, ujeta v kovino.



PAL 2013
POSLOVNI AVTO LETO

Mazda6 je na izboru PAL, ki ga vsako leto organizirajo pri časniku FINANCE, osvojila prvo mesto v kategoriji POSLOVNI AVTO LETO! Nova Mazda6, je kot prvi japonski avtomobil ki je prejel ta naslov, prepričala tako novinarsko žirijo, kot bralce časnika FINANCE. Ti so kandidate vrednotili po skoraj 100 merljivih kriterijih in skupnih stroških uporabe vozila. Mazda6 je naslov dobila tudi zato, ker ponuja prave lastnosti poslovne limuzine in karavana, odlične, učinkovite in uglajene tehnike, do lahke gradnje in imenitne potniške kabine. Ob tem je vredno poudariti, da Nova Mazda6 izpolnjuje standard EURO VI.

STRASTNO DRUGAČNA



NOVA MAZDA6, OD 21.290 €.

AVTO MOČNIK d.o.o. KRANJ, Britof 162, tel.: 04 281 77 17

www.avtomocnik.si

WWW.MAZDA.SI

Obiščite nas 

Poraba goriva: od 3,9 do 6,4 l/100km. Emisija CO₂: od 104 do 150 g/km.

Vse nadaljnje informacije o specifični porabi goriva in specifičnih emisijah CO₂ pri novih osebnih vozilih najdete v priložniku o varčni porabi goriva in emisijah CO₂, ki ga lahko brezplačno pridobite na prodajnem mestu in na spletni strani www.mazda.si.

zoom-zoom



Innovation
that excites

AVTO MOČNIK d.o.o.

Britof 162, 4000 Kranj

Tel.: 04 281 77 11

Tel.: 04 281 77 12

www.avtomocnik.si

NISSAN QASHQAI

ŽE ZA **14.980 €***

Njegova specialiteta je vrhunski vožnja. Posebej za vas jo bo pripravil s pomočjo le najboljših sestavin: sistema START/STOP, najboljšega motorja v razredu, 1.6 dCi, ter sistema AVM s štirimi kamerami za pogled okrog vozila ter prikazom na zaslonu. Za vse z izbranih izkusim po posebej nizki ceni

Kombinirana poraba goriva: 4,5–8,2 l/100 km. Emisije CO₂: 119–194 g/km.

Oglaševana cena velja za Qashqai 1.6 16v Basic, cena po ceniku 17.980 EUR z upoštevanim popustom 3.000 EUR in DDV
Slika je simbolna. Pooblaščen uvoznik: Renault Nissan Slovenija, d. o. o., Dunajska 22, 1000 Ljubljana.

**OVEN**

21. marca–21. aprila

Ne boste se preveč obremenjevali, ko boste izvedeli za spremembe, enostavno se boste prepustili toku dogajanja in čakali, kaj bo prineslo sproti. Pripravljali se boste za večji nakup, kar vam bo tudi uspelo. Srečna dneva bosta 30., 31. 7. Misel meseca: Modrost se pojavi prepozno, da bi nam lahko škodovala.

**LEV**

23. julija–23. avgusta

Malo bolj se boste morali potruditi, če boste hoteli ljubljeno osebo obdržati. Vse preveč jemljete za samoumevno. Besede so veliko bolj pomembne, kot si mislite. Na delovnem področju boste čisto odpovedali. Srečna dneva bosta 4., 8. 8. Misel meseca: Pogum pomeni, da naredite tisto, česar vas je strah.

**STRELEC**

23. novembra–21. decembra

Ljubljena oseba vas bo potrebovala bolj kot do sedaj, zato boste ves svoj prosti čas in vso svojo energijo usmerili v njo, saj je ljubezen in razdajanje balzam za dušo. Spor s prijateljem boste rešili tako, da ga boste povabili na kavo. Srečna dneva bosta 30. 7., 4. 8. Misel meseca: Ni bližnjic do tja, kamor je vredno priti.

**BIK**

22. aprila–20. maja

Na vaše dobro razpoloženje bo vplivala okolica, saj ste še vedno preveč odvisni od dobrih trenutkov drugih. Na čustvenem področju se vam bodo pojavila številna vprašanja, a na odgovore boste morali še počakati. Srečna dneva bosta 26., 29. 7. Misel meseca: Ključ do sreče je najmanjši in komur se mudi, ga spregleda.

**DEVICA**

24. avgusta–23. septembra

Obdajali vas bodo strahovi iz preteklosti. V pričakovanju sporočila boste nestrpni in negotovi, kasneje pa zadovoljni in srečni. Padce boste začeli sprejemati kot dozorevanje, ne pa kot nujno zlo. Srečna dneva bosta 24., 25. 7. Misel meseca: Vsak ima svoj košček sveta, kdor to ve, ima ves svet.

**KOZOROG**

22. decembra–20. januarja

Izoginiti se morate občutku osamljenosti. Morda včasih preveč pričakujete od ljudi. Vzemite vsak dan posebej in uživajte v trenutni sreči. Čeprav vam v zadnjem času ne teče vse po načrtu, boste presenečeni. Srečna dneva bosta 10., 16. 8. Misel meseca: Edina ovira jutrišnjim uspehom so današnji dvomi.

**DVOJČKA**

21. maja–21. junija

Splet okoliščin vas bo prisilil, da boste naredili drzen korak, ki ga sicer še niste nameravali. Posledice, ki sledijo, vas bodo prijetno presenetile in žal vam bo za vse tiste dni in noči, ko ste razmišljali drugače. Srečna dneva bosta 5., 9. 8. Misel meseca: Navodila za srečno življenje si moramo napisati sami.

**TEHTNICA**

24. septembra–23. oktobra

Če ste v zadnjem času samevali in se na različne načine izogibali samoti, boste prav kmalu zažareli v vsem svojem sijaju, kot je tudi od tehtnice za pričakovati. Povsod se vam odpirajo nove poti. Srečna dneva bosta 14., 15. 8. Misel meseca: Morda je nekdo nekje, ki ne laže. A takemu nihče ne verjame.

**VODNAR**

21. januarja–19. februarja

Večino dni dopusta se posvetite svoji družini, saj ste jo zadnje čase preveč zanemarili in skušajte pozabiti na težave. Vse se bo rešilo! Ne tratite svoje energije tam, kjer to ni potrebno. Zelo boste presenečeni. Srečna dneva bosta 4., 18. 8. Misel meseca: Res, da so vsi dnevi enako dolgi, vendar lepši so krajši.

**RAK**

22. junija–22. julija

Po ljubezni boste vse bolj hrepeneli in vedno več vam bodo pomenili trenutki v dvoje. Uživajte! Na delovnem mestu se v težke debate ne boste zapletali, saj boste z mislimi le pri skorajšnjem dopustu. Srečna dneva bosta 1., 6. 8. Misel meseca: Sreča je, da se človek zaveda, kako majhen je, ko zraste.

**ŠKORPIJON**

24. oktobra–22. novembra

Prišli boste do spoznanja, da lahko živite brez tega, da se vedno na nekoga opirate in zanašate. Začeli si boste zaupati in s tem bo zrastle tudi vaša notranja moč, ki vas zna zelo presenetiti. Presenetile vas bodo besede prijatelja. Srečna dneva bosta 27. 7., 7. 8. Misel meseca: Neuspeh je uspeh, če vas česa nauči.

**RIBI**

20. februarja–20. marca

Pestro dogajanje na čustvenem področju bo močno vplivalo na vaš način razmišljanja. Bilanca, ki jo boste izračunali, vas bo v istem hipu razočarala in tudi presenetila. Končno se boste začeli zavedati napak. Srečna dneva bosta 2., 3. 8. Misel meseca: Razdalje med ljudmi so vedno krajše, poti med njimi vedno daljše.

MAGNETNI NAKIT

je idealno združevanje lepega okrasa s koristnim magnetnim delovanjem. Nošenje magnetnega nakita **izboljšuje cirkulacijo** krvi v telesu in **zmanjšuje raznovrstne bolečine**. Izboljšuje tudi koncentracijo, razpoloženje, spanec in energetski nivo v telesu.



Magnetna zapestnica
nerjaveče jeklo + pozlata
vgrajenih najmanj 11 magnetov
redna cena: 48,90 €
cena s 25% popustom:
samo 36,60 €

Vsak kos magnetnega nakita prilagodimo obsegu vašega zapestja oz. vratu in ga dobavimo v lični darilni embalaži.

Vsak člen magnetnega nakita ima vgrajen magnet moči 2500 gaussov.

Magnetna zapestnica
nerjaveče jeklo
vgrajenih najmanj 11 magnetov
redna cena: 44,70 €
cena s 25% popustom:
samo 33,50 €



Baldrijan d.o.o., Ul. Mirka Vadnova 19, 4000 Kranj
(od 1. avgusta nas najdete v pritličju - zraven GA trgovine)
Delovni čas: pon., tor., čet., pet.: 9:00–15:00, sre.: 9:00–18:00
Tel. št.: **04/204 30 76** Brezplačna tel. št.: **080 35 42**
Spletna trgovina: **www.baldrijan.si**



Nagrade:

3x Zelišni masažni gel v vrednosti po 15 €

Nagrade ni mogoče zamenjati za gotovino. Prevzem nagrad je mogoč na sedežu podjetja Baldrijan d.o.o. v delovnem času.

SESTAVIL: F. KALAN	GRŠKI PESNIK, IBIK	AMERIŠKO LETALO TOVARNE DOUGLAS	ROBERT LOGGIA	MITOLOŠKI LETALEC	ZAKRIVLJEN ORIENTAL- SKI NOŽ	POŽERUH	GRŠKA CRKA	MATE- MATIČNA NEZNANKA	POLJSKI PRIDELEK	LOUIS PASTEUR	IZOTOP TORIJA (lo)	UŽITNA ŠKOLJKA	ŽIVALSKI IZRASTEK	TV VODI- TELJICA ROS	MERSKA ENOTA ZA GLASNOST	KOREO- GRAF OTRIN								
NAŠA LJUDSKA JED		22			15											17								
POLOTOK V JUGO- VZHODNI EVROPI								21				14												
IVANKA KRAŠEVEC			NEVEREC AMERIŠKI IGRALEC (NICK)							MESTO NA JAPONSKEM TVORBA V PANJU	24			2										
OPERNI PEVEC OROŽIM						4	SERUM PROTI BOLEZNI	PADEC ČLANSTVA TROPŠKA PALMA					ETUI, TULEC	LUKA NA JAPONSKEM	RUSKI REVOLU- CIONAR	OKRAS NA ANTIČNIH STEBRIH								
PEVEC PESTNER	13			SANITETNI MATERIAL PLAHA GOZDNA ŽIVAL			10		ISLAMSKI TEOLOG PRIZORI- ŠČE F-1 V BELGIJI		7					11								
JUŽNO- AMERIŠKI PLES					23	DRSTENJE OPAREK, DEKOKT						SUROVINA ZA SVEČE LOČEK		19										
BAKARAC DAKOTA IONIJ OSAKA TRNOREP	MOŠKO ALI TUDI ŽEN- SKO OBLA- ČILO	TROPŠKI KUŠČAR KOST V PRSNEM KOŠU								ŠIKANI- RANJE RUTENJ	16													
PEKOČA ZACIMBNA RASTLINA				9	KOPALIŠČE PRI BAKRU DIVJA KOZA	1				5			KITAJSKO BRENKALO		6									
LINDA EVANS			ALOJI PODOBNA RASTLINA ANA NETREBKO					8	60 MINUT			20	STAR SLOVAN											
GROBO DOMAČE SUKNO		12		VZDEVEK ONASSISA ORNELLA VANONI				JURE KOŠIR		1	2	3	4	5	6	7	8							
SREDIŠČE BELE KRAJINE							3										9	10	11	12	13	14	15	16
2. IN 4. VOKAL			NENADEN VSTOP														17	18	19	20	21	22	23	24

Rešitve križanke (geslo, sestavljeno iz črk z oštevilčenih polj in vpisano v kupon iz križanke) pošljite do srede, 7. avgusta 2013, na Gorenjski glas, Bleiweisova cesta 4, 4001 Kranj, p.p. 124. Rešitve lahko oddate tudi v nabiralnik Gorenjskega glasa pred poslovno stavbo na Bleiweisovi cesti 4.

Zavarovalnica Adriatic Slovenica s široko ponudbo zavarovanj tudi pri vas doma

Zavarovalna družba **Adriatic Slovenica** skrbi za svoje zavarovance, spreminja in prilagaja zavarovanja potrebam svojih zavarovancev tako s produkti, ki jih bodo še posodobili, kot tudi z dostopnostjo na terenu po vsej Gorenjski. **Zavarovalna zastopnika** in predstavnika zavarovalne družbe Adriatic Slovenica na območju Kranja in okolice **Marta Miklaužič** in **Marko Križaj** svetujeta strankam glede na njihove potrebe, in jim stojita ob strani, ko se zgodi škoda.



»Vsem zavarovancem in našim bodočim strankam sporočamo, da smo preuredili avtomobilska zavarovanja, s katerimi smo se približali željam in potrebam zavarovancev. Ob tem bomo še naprej skrbeli, da bodo naši zavarovanci dobili kvalitetno zavarovanje za primerno ceno in se izognili nezadovoljstvu ob morebitni škodi. Sama delam na širšem območju Kranja z okolico, tudi na Jezerskem, kjer sem doma, in bom z veseljem prisluhnila željam stranke in ji svetovala kar se da najbolje.« **Marta Miklaužič**

»Da bo vaš dom varen in vi v miru tudi na dopustu, vam svetujem, da sklenete zavarovanje DOM AS, s katerim zavarujemo dom na eni polici. To zavarovanje je zelo kvalitetno in ponuja ogromno izbiro različnih kritij (zavarovanje povišja, stekla, odgovornosti, ...) in zavarovanj za izjemno ceno. Naj poudarim tudi, da smo zavarovalnica, ki sklepa vse vrste zavarovanj, tudi vas, ne samo premoženja, saj ste vi tisti najpomembnejši. Imamo veliko zavarovancev z dopolnilnim zdravstvenim zavarovanjem, poskrbimo za zdravstveno zavarovanje z asistenco v tujini, z veseljem pa se posvetimo vsakemu posamezniku glede na njegove želje in potrebe tudi ob sklenitvi življenjskega zavarovanja.« **Marko Križaj**



V **Adriatic Slovenici** smo prepričani, da moramo biti v nenehnem stiku z zavarovanci, če hočemo ugoditi njihovim željam in potrebam, zato imamo sodelavce, zavarovalne zastopnike in sklepalna mesta s pooblaščenimi agencijami in pisarnami **na območju celotne Gorenjske**. **Zavarovalna zastopnika Marta Miklaužič** in **Marko Križaj** vam bova z veseljem svetovala in si vzela čas za kratek klepet, če naju boste poklicali in se dogovorili za srečanje.

Marta Miklaužič

marta.miklauzic@adriatic-slovenica.si
GSM: 041/772 650

Marko Križaj

marko.krizaj@adriatic-slovenica.si
GSM: 041/293 703

PO SONČNA OČALA V ART OPTIKO!



Art optika, Ceritka c. 78, Ajdovščina

**IZKORISTITE NEVERJETEN, KAR 30%
POPUST NA SONČNA OČALA,
NA RAY BAN VAM PRIZNAMO 20%**

V naši okulistični ambulanti imamo preglede vsak dan, čakalna doba je kratka. Na voljo je veliko korekcijskih okvirjev po ugodnih cenah, stekla so odlične kakovosti. Na brezplačni pregled (če imate urejeno dodatno zdravstveno zavarovanje) se naročite po tel. št.: 059 070 250 ali na: art.kr@artoptika.si Obiščite nas, ne bo vam žal!

Delovni čas:

Pon. - pet. od 8.00 do 18.30, sob. od 9.00 do 12.00



Art
OPTIKA
Bleiweisova cesta 14, Kranj